

# Die Zahlen = Les chiffres = I numeri = The figures

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Jahresbericht / Schweiz Tourismus**

Band (Jahr): - **(2009)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweiz Tourismus.



# Die Zahlen. Les chiffres. I numeri. The figures.

**MySwitzerland.com**

Jahresbericht Schweiz Tourismus 2009. Rapport annuel de Suisse Tourisme 2009.  
Relazione annuale Svizzera Turismo 2009. Annual Report Switzerland Tourism 2009.







Rheinfall, Schaffhausen / Chutes du Rhin, Schaffhouse / Cascate del Reno, Sciafusa / Rhine Falls, Schaffhausen

## Inhalt. Sommaire. Indice. Contents.

4	Der Vorstand. Le Comité. Il Comitato. Board of Directors.
6	Die Geschäftsleitung. La Direction. La Direzione. Executive Board.
8	Das internationale Marketing Management Team (MMT). Le team International Marketing Management (MMT). Il team International Marketing Management (MMT). International Marketing Management Team (MMT).
9	Der Schweizer Tourismusrat. Le Conseil suisse du tourisme. Il Consiglio svizzero del turismo. Switzerland Tourism Council.
13	Die Revisionsstelle. L'Organe de révision. L'Ufficio di revisione. Auditors.
14	Bilanz 2009.
16	Erfolgsrechnung 2009.
18	Anhang zur Jahresrechnung 2009.
19	Bericht der Revisionsstelle.
20	Bilan 2009.
22	Compte de profits et pertes 2009.
24	Annexe aux comptes de l'exercice 2009.
25	Rapport de l'Organe de révision.
26	Bilancio 2009.
28	Conto economico 2009.
30	Allegato al conto annuale 2009.
31	Rapporto dell'Ufficio di revisione.
32	Balance Sheet 2009.
34	Profit and Loss Account 2009.
36	Notes to 2009 Financial Statements.
37	Report of the Statutory Auditors.
38	Neue Mitglieder 2009. Mitglieder 2009. Nouveaux membres 2009. Membres 2009. Nuovi membri 2009. Membri 2009. New members 2009. Members 2009.
44	Die Adressen. Les adresses. Gli indirizzi. Addresses.



## Der Vorstand.

## Le Comité.

## Il Comitato.

## Board of Directors.



**Jean-François Roth**

Präsident,  
Schweiz Tourismus,  
Präsident, Radio- und  
Fernsehgesellschaft der  
französischen Schweiz  
(RTSR)

Président,  
Suisse Tourisme,  
Président, Société de  
Radio Télévision Suisse  
Romande (RTSR)

Presidente,  
Svizzera Turismo,  
Presidente, Radiotele-  
visione svizzera di lin-  
gua francese (RTSR)

President,  
Switzerland Tourism,  
President, Switzerland's  
French-speaking Radio  
and TV (RTSR)



**Peter Vollmer, Dr.**

Vizepräsident,  
Schweiz Tourismus,  
Direktor, Verband  
öffentlicher Verkehr und  
Seilbahnen Schweiz

Vice-président,  
Suisse Tourisme,  
Directeur, Union des  
transports publics et  
Remontées Mécaniques  
Suisse

Vicepresidente,  
Svizzera Turismo,  
Direttore, Unione dei  
trasporti pubblici e di  
Funivie Svizzere

Vice President,  
Switzerland Tourism,  
Director, Public Trans-  
port Association and  
Swiss Cableways



**Isabelle Aubert**

Generaldirektorin, Ge-  
biet EPFL, Ecole Poly-  
technique Fédérale de  
Lausanne (EPFL)

Directrice générale  
du Site EPFL, Ecole Po-  
lytechnique Fédérale de  
Lausanne (EPFL)

Direttrice Generale del  
sito EPFL, Ecole Poly-  
technique Fédérale de  
Lausanne (EPFL)

General Site Manager  
EPFL, Ecole Polytech-  
nique Fédérale de Lau-  
sanne (EPFL)



**Paul Blumenthal**

Schweizerische  
Bundesbahnen SBB

Chemins de fer  
fédéraux CFF

Ferrovie Federali  
Svizzere FFS

Swiss Federal Railways  
SBB



**Guglielmo L. Brentel**

Präsident,  
hotelleriesuisse,  
Hotelier

Président,  
hotelleriesuisse,  
hôtelier

Presidente,  
hotelleriesuisse,  
albergatore

President,  
hotelleriesuisse,  
hotelier



**Peter Keller, Prof. Dr.**

Direktor,  
Institut für Tourismus,  
Wirtschaftsfakultät  
(HEC), Universität  
Lausanne

Directeur,  
Institut de tourisme,  
Faculté des Hautes  
Etudes Commerciales  
(HEC), Université de  
Lausanne

Direttore,  
Istituto di Turismo,  
Facoltà degli Studi  
Commercioli (HEC),  
Università di Losanna

Director,  
Institute for Tourism,  
Faculty of Business  
and Economics (HEC),  
University of Lausanne



**Paul Kurrus**

Vizedirektor  
Public Affairs,  
Swiss International  
Air Lines Ltd.

Vice-directeur  
Public Affairs,  
Swiss International  
Air Lines Ltd.

Vicedirettore  
Public Affairs,  
Swiss International  
Air Lines Ltd.

Vice Director  
Public Affairs,  
Swiss International  
Air Lines Ltd.

## Der Vorstand.

## Le Comité.

## Il Comitato.

## Board of Directors.



**Casimir Platzter**

Präsident, GastroBern,  
Delegierter,  
GastroSuisse

Président, GastroBern,  
Délégué,  
GastroSuisse

Presidente, GastroBern,  
Delegato,  
GastroSuisse

President, GastroBern,  
Delegate,  
GastroSuisse



**Jérémie Robyr**

Präsident,  
Valais Tourisme

Président,  
Valais Tourisme

Presidente,  
Valais Tourisme

President,  
Valais Tourism



**Eric Scheidegger,**  
Dr. rer. pol.

Botschafter,  
Stellvertretender  
Direktor SECO,  
Leiter Direktion  
für Standortförderung,  
Staatssekretariat für  
Wirtschaft SECO

Ambassadeur,  
Directeur suppléant  
du SECO, Chef de la  
promotion de la place  
économique,  
Secrétariat d'Etat à  
l'économie SECO

Ambasciatore,  
Sostituto del Direttore  
del SECO,  
Direttore promozione  
della piazza economica,  
Segretariato di Stato  
dell'economia SECO

Ambassador,  
Deputy Director SECO,  
Head of Promotion  
Activities Directorate,  
State Secretariat for  
Economic Affairs SECO



**Marco Solari**

Präsident,  
Ticino Turismo,  
Präsident, Internatio-  
nales Film Festival  
Locarno

Président,  
Ticino Turismo,  
Président, Festival inter-  
national du film Locarno

Presidente,  
Ticino Turismo,  
Presidente, Festival in-  
ternazionale  
del film Locarno

President,  
Ticino Turismo,  
President,  
International  
Film Festival Locarno



**Urs W. Studer**

Stadtpräsident Luzern

Maire de Lucerne

Sindaco di Lucerna

Mayor of Lucerne



**Hansjörg Trachsel**

Regierungsrat  
Kanton Graubünden,  
Vorsteher Departement  
für Volkswirtschaft  
und Soziales,  
Kanton Graubünden

Conseiller d'Etat (GR),  
Chef du Département  
de l'économie et  
des affaires sociales,  
Canton des Grisons

Consigliere di Stato (GR),  
Capo del Dipartimento  
dell'economia pubblica  
e socialità,  
Canton Grigioni

Member of the Govern-  
ment Council (GR),  
Head of Department  
of Economy and Social  
Services, Canton of  
Graubünden



Die  
Geschäfts-  
leitung.

La Direction.

La Direzione.

Executive  
Board.



**Jürg Schmid**

Direktor  
(bis 3.3.2010)

Directeur  
(jusqu'au 3.3.2010)

Direttore  
(fino al 3.3.2010)

CEO  
(until 3.3.2010)



**Urs Eberhard**

Vizedirektor  
Leiter Markt Schweiz &  
Internationale Märkte,  
Meetings  
(ab 4.3.2010 Direktor  
ad interim)

Vice-directeur  
Responsable Marché  
Suisse & Marchés  
Internationaux,  
Meetings  
(à partir du 4.3.2010  
directeur par intérim)

Vicedirettore  
Responsabile Mercato  
Svizzera & Mercati  
internazionali,  
Meetings  
(dall' 4.3.2010 direttore  
ad interim)

Vice Director  
Manager Swiss  
Market & International  
Markets,  
Meetings  
(from 4.3.2010 director  
ad interim)



**Michel Ferla**

Vizedirektor  
Leiter Frankreich,  
Belgien, Spanien,  
Portugal

Vice-directeur  
Directeur France,  
Belgique, Espagne,  
Portugal

Vicedirettore  
Responsabile Francia,  
Belgio, Spagna,  
Portogallo

Vice Director  
Manager France,  
Belgium, Spain,  
Portugal



**Daniela Bär**

Unternehmens-  
kommunikation,  
Medien & Markt-  
forschung

Communication  
d'entreprise,  
Médias & Etudes  
du marché

Corporate  
Communications,  
Media & Ricerche  
di mercato

Corporate  
Communications,  
Media & Market  
Research



**Rafael Enzler**

Marketing & Strategi-  
sche Partnerschaften

Marketing & Partena-  
riats Stratégiques

Marketing & Partenariati  
Strategici

Marketing & Strategic  
Partnerships



**Marc Isenring**

Finanzen,  
Controlling & Human  
Resources

Services financiers,  
Controlling &  
Ressources humaines

Finanze, Controlling &  
Human Resources

Finance, Controlling &  
Human Resources

## Die Geschäfts- leitung.

## La Direction.

## La Direzione.

## Executive Board.



**Martin Nydegger**

Business Development,  
Touristische Partner-  
schaften, Content  
Management, Enjoy  
Switzerland, Qualitäts-  
management

Business Development,  
Partenariats Touris-  
tiques, Content  
Management, Enjoy  
Switzerland, Manage-  
ment de la qualité

Business Development,  
Partenariati Turistici,  
Content Management,  
Enjoy Switzerland,  
Management di qualità

Business Development,  
Tourism Partnerships,  
Content Management,  
Enjoy Switzerland,  
Quality Management



**Thomas Winkler**

Portal Management,  
eMarketing & Informatik,  
Software-Entwicklung,  
Betrieb & Marketing  
von MySwitzerland.com,  
Partner-Webseiten,  
Mailinghouse

Management Portail,  
eMarketing &  
Informatique,  
Développement de  
software, gestion  
et marketing de  
MySwitzerland.com,  
Sites de partenaires,  
Mailinghouse

Portal Management,  
eMarketing &  
Informatica,  
sviluppo Software,  
esercizio e marketing  
di MySwitzerland.com,  
Siti web dei partner,  
Mailinghouse

Portal Management,  
eMarketing &  
Information Technology,  
Software development,  
operation and marketing  
of MySwitzerland.com,  
Partner Websites,  
Mailinghouse



Das internationale Marketing Management Team (MMT).

Das MMT sichert die Integration der Märkte und relevanter Bereiche in die strategische Planung des weltweiten Tourismusmarketings.

Le team International Marketing Management (MMT).

Le MMT garantit l'intégration des marchés et des secteurs importants dans la planification stratégique du marketing touristique mondial.

Il team International Marketing Management (MMT).

Il team MMT assicura l'integrazione dei mercati e dei settori più importanti nella pianificazione strategica del marketing turistico mondiale.

International Marketing Management Team (MMT).

The MMT guarantees the integration of the markets and of relevant departments into the strategic planning of the worldwide tourism marketing.

<b>Corinne Genoud</b>	Leiterin Niederlande	Responsable Pays-Bas	Responsabile Paesi Bassi	Manager Netherlands
<b>Alex Herrmann</b>	Leiter Nordamerika	Responsable Amérique du Nord	Responsabile America del Nord	Manager North America
<b>Jörg Krebs</b>	Leiter Golfstaaten, Indien, Russland, Nordische Länder, Polen, Tschechische Republik	Responsable Pays du Golfe, Inde, Russie, Pays nordiques, Pologne, République tchèque	Responsabile Stati del Golfo, India, Russia, Paesi nordici, Polonia, Repubblica Ceca	Manager GCC, India, Russia, Nordic Countries, Poland, Czech Republic
<b>Marcelline Kuonen</b>	Leiterin Vereinigtes Königreich & Irland*	Responsable Royaume-Uni & Irlande*	Responsabile Regno Unito & Irlanda*	Manager United Kingdom & Ireland*
<b>Christina Marzluff</b>	Leiterin Deutschland & Österreich	Responsable Allemagne & Autriche	Responsabile Germania & Austria	Manager Germany & Austria
<b>Tiziano Pelli</b>	Leiter Italien	Responsable Italie	Responsabile Italia	Manager Italy
<b>Federico Sommaruga</b>	Leiter Market Development	Responsable Market Development	Responsabile Market Development	Manager Market Development
<b>Roger Zbinden</b>	Leiter Asiatische Hauptmärkte	Responsable Marchés clés d'Asie	Responsabile Mercati chiave asiatici	Manager Asian Key Markets

\* in dieser Funktion bis 31.12.2009: Evelyn Lafone-Meier

\* à ce poste jusqu'au 31.12.2009: Evelyn Lafone-Meier

\* in questa funzione fino al 31.12.2009: Evelyn Lafone-Meier

\* in this function until 31.12.2009: Evelyn Lafone-Meier

Der  
Schweizer  
Tourismusrat.

Le Conseil  
suisse du  
tourisme.

Il Consiglio  
svizzero del  
turismo.

Switzerland  
Tourism  
Council.

<b>Isabelle Aubert</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, General- direktorin Gebiet EPFL, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)	Comité Suisse Tourisme, Directrice générale du Site EPFL, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)	Comitato Svizzera Turismo, Direttrice generale del sito EPFL, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)	Board of Directors Switzerland Tourism, General Site Manager EPFL, Ecole Polytech- nique Fédérale de Lausanne (EPFL)
<b>Thomas Bieger, Prof. Dr.</b>	Direktor, Institut für öf- fentliche Dienstleistun- gen und Tourismus der Universität St. Gallen (HSG), Prorektor, Universität St. Gallen	Directeur, Institut des services publics et du tourisme, Université de Saint-Gall (HSG), Vice-recteur, Université de Saint-Gall	Direttore, Istituto dei servizi pubblici e del turismo, Università di San Gallo (HSG), Vice Rettore, Università di San Gallo	Chairman of the Board, Institute for Public Services and Tourism, University of St. Gallen, Vice President, University of St. Gallen
<b>Paul Blumenthal</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Schweizerische Bundesbahnen SBB	Comité Suisse Tourisme, Chemins de fer fédéraux CFF	Comitato Svizzera Turismo, Ferrovie Federali Svizzere FFS	Board of Directors Switzerland Tourism, Swiss Federal Railways SBB
<b>Guglielmo L. Brentel</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident, hotelleriesuisse, Hotelier	Comité Suisse Tourisme, Président, hotelleriesuisse, hôtelier	Comitato Svizzera Turismo, Presidente, hotelleriesuisse, albergatore	Board of Directors Switzerland Tourism, President, hotellerie- suisse, hotelier
<b>Roland Büchel</b>	Geschäftsführer, Liechtenstein Tourismus	Directeur, Liechtenstein Tourismus	Direttore, Liechtenstein Tourismus	Managing Director, Liechtenstein Tourism
<b>Hans-Ruedi Christen</b>	CEO, Chocolat Frey AG	CEO, Chocolat Frey AG	CEO, Chocolat Frey AG	CEO, Chocolat Frey AG
<b>Robert Deillon</b>	Generaldirektor, Internationaler Flughafen Genf	Directeur général, Aéroport International de Genève	Direttore generale, Aeroporto Internazionale di Ginevra	Chief Executive Officer, Geneva International Airport
<b>Urs W. Eberhard</b>	General Manager Loyalty Management, Swiss International Air Lines Ltd.	General Manager Loyalty Management, Swiss International Air Lines Ltd.	General Manager Loyalty Management, Swiss International Air Lines Ltd.	General Manager Loyalty Management, Swiss International Air Lines Ltd.
<b>Carl Elsener</b>	CEO, Victorinox	CEO, Victorinox	CEO, Victorinox	CEO, Victorinox
<b>David Escher, Dr.</b>	CEO, Switzerland Cheese Marketing AG	CEO, Switzerland Cheese Marketing SA	CEO, Switzerland Cheese Marketing SA	CEO, Switzerland Cheese Marketing Corp.
<b>Tiziano Gagliardi</b>	Direktor, Ticino Turismo	Directeur, Ticino Turismo	Direttore, Ticino Turismo	Director, Ticino Turismo
<b>Daniel Halder</b>	Head of Commercial Business, Member of the Executive Board, Swisscard AECS AG	Head of Commercial Business, Member of the Executive Board, Swisscard AECS AG	Head of Commercial Business, Member of the Executive Board, Swisscard AECS AG	Head of Commercial Business, Member of the Executive Board, Swisscard AECS AG
<b>Christoph Juen, Dr.</b>	CEO, hotelleriesuisse	CEO, hotelleriesuisse	CEO, hotelleriesuisse	CEO, hotelleriesuisse
<b>Richard Kämpf</b>	Leiter Ressort Touris- mus, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO	Chef du secteur Tou- risme, Secrétariat d'Etat à l'économie SECO	Capo sezione Turismo, Segretariato di Stato dell'economia SECO	Head of Tourism, State Secretariat for Economic Affairs SECO



## Der Schweizer Tourismusrat.

## Le Conseil suisse du tourisme.

## Il Consiglio svizzero del turismo.

## Switzerland Tourism Council.

<b>Peter Keller, Prof. Dr.</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Direktor, Institut für Tourismus, Wirtschaftsfakultät (HEC), Universität Lausanne	Comité Suisse Tourisme, Directeur, Institut de tourisme, Faculté des Hautes Etudes Commerciales (HEC), Université de Lausanne	Comitato Svizzera Turismo, Direttore, Istituto di Turismo, Facoltà degli Studi Commerciali (HEC), Università di Losanna	Board of Directors Switzerland Tourism, Director, Institute for Tourism, Faculty of Business and Economics (HEC), University of Lausanne
<b>Thomas Kern</b>	CEO, Flughafen Zürich AG	CEO, Flughafen Zürich AG	CEO, Flughafen Zürich AG	CEO, Flughafen Zürich AG
<b>Paul Kurrus</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Vizedirektor Public Affairs, Swiss International Air Lines Ltd.	Comité Suisse Tourisme, Vice- directeur Public Affairs, Swiss International Air Lines Ltd.	Comitato Svizzera Turismo, Vicedirettore Public Affairs, Swiss International Air Lines Ltd.	Board of Directors Switzerland Tourism, Vice Director Public Affairs, Swiss Interna- tional Air Lines Ltd.
<b>Daniel Landolf</b>	Mitglied der Konzern- leitung, Die Schweize- rische Post	Membre de la Direction du groupe, La Poste Suisse	Membro della Direzione del gruppo, La Posta Svizzera	Member of Executive Management, Swiss Post
<b>Pius Landolt</b>	Delegierter, Präsidial- departement der Stadt Zürich	Délégué, Département du maire de la ville de Zurich	Delegato, Dipartimento presidenziale della Città di Zurigo	Delegate of the Mayor's Office, City of Zurich
<b>Simon Lehmann</b>	CEO, Interhome AG	CEO, Interhome AG	CEO, Interhome AG	CEO, Interhome AG
<b>Mario Lütolf</b>	Direktor, Schweizer Tourismus-Verband	Directeur, Fédération suisse du tourisme	Direttore, Federazione svizzera del turismo	Managing Director, Swiss Tourism Federation
<b>Andreas Meyer</b>	Chief Executive Officer (CEO), Schweizerische Bundesbahnen SBB	Chief Executive Officer (CEO), Chemins de fer fédéraux suisses CFF	Chief Executive Officer (CEO), Ferrovie Federali Svizzere FFS	Chief Executive Officer (CEO), Swiss Federal Railways SBB
<b>Hans-Rudolf Mooser</b>	Vorsitzender der Geschäftsleitung, Matterhorn Gotthard Bahn	Membre du Comité de direction, Matterhorn Gotthard Bahn	Membro del comitato direttivo, Matterhorn Gotthard Bahn	Chairman of the Executive Management, Matterhorn Gotthard Bahn
<b>Hansruedi Müller, Prof. Dr.</b>	Direktor, Forschungs- institut für Freizeit und Tourismus (FIF) an der Universität Bern	Directeur, Institut de recherche sur les loisirs et le tourisme, Université de Berne	Direttore, Istituto di ricerche sul tempo libero e il turismo, Università di Berna	Director, Research Institute for Leisure and Tourism, University of Berne
<b>Peter Niederhauser</b>	CEO, Hallwag Kümmerly + Frey AG	CEO, Hallwag Kümmerly + Frey AG	CEO, Hallwag Kümmerly + Frey AG	CEO, Hallwag Kümmerly + Frey AG
<b>Beat Niedermann</b>	Delegierter, IG Schweizer Grossbanken, Branchen- verantwortlicher Tourismus, UBS AG	Délégué, groupe d'intérêt des grandes banques suisses, Responsable du secteur Tourisme, UBS SA	Delegato, comunità d'interesse delle grandi banche svizzere, Responsabile settore Turismo, UBS SA	Delegate, Syndicate of Swiss Universal Banks, Sector Manager Tourism, UBS AG

Der  
Schweizer  
Tourismusrat.

Le Conseil  
suisse du  
tourisme.

Il Consiglio  
svizzero del  
turismo.

Switzerland  
Tourism  
Council.

<b>Stefan Nünlist</b>	Leiter Unternehmenskommunikation, Swisscom AG	Responsable de la communication d'entreprise, Swisscom SA	Responsabile della comunicazione aziendale, Swisscom SA	Head of Corporate Communications, Swisscom Ltd.
<b>Klaus Oegerli</b>	CEO, Switzerland Travel Centre AG	CEO, Switzerland Travel Centre AG	CEO, Switzerland Travel Centre AG	CEO, Switzerland Travel Centre AG
<b>Casimir Platzer</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident, GastroBern, Delegierter, GastroSuisse	Comité Suisse Tourisme, Président, GastroBern, Délégué, GastroSuisse	Comitato Svizzera Turismo, Presidente, GastroBern, Delegato, GastroSuisse	Board of Directors Switzerland Tourism, President, GastroBern, Delegate, GastroSuisse
<b>Emanuel Probst</b>	General Manager, Jura Elektroapparate AG	General Manager, Jura Elektroapparate AG	General Manager, Jura Elektroapparate AG	General Manager, Jura Elektroapparate AG
<b>Anna Barbara Remund</b>	Mitglied der Geschäftsleitung, BLS AG	Membre de la direction, BLS SA	Membro della Direzione, BLS SA	Executive Board Member, BLS AG
<b>Jérémie Robyr</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident, Valais Tourisme	Comité Suisse Tourisme, Président, Valais Tourisme	Comitato Svizzera Turismo, Presidente, Valais Tourisme	Board of Directors Switzerland Tourism, President, Valais Tourism
<b>Jean-François Roth</b>	Präsident, Schweiz Tourismus	Président, Suisse Tourisme	Presidente, Svizzera Turismo	President, Switzerland Tourism
<b>Carlos Sardinha</b>	Direktor, Europcar AMAG Services AG	Directeur général, Europcar AMAG Services SA	Direttore Generale, Europcar AMAG Services AG	Managing Director, Europcar AMAG Services AG
<b>Bruno Sauter</b>	Amtschef, Amt für Wirtschaft und Arbeit, Kanton Zürich	Chef de l'Office de l'économie et du travail, Canton de Zurich	Capo dell'ufficio dell'economia e del lavoro, Canton Zurigo	Deputy Minister of the Department for Economy and Labour of the Canton of Zurich
<b>Rolf Schafroth</b>	CEO Destination Management, Kuoni Travel Ltd., Destination Management	CEO Destination Management, Kuoni Travel Ltd., Destination Management	CEO Destination Management, Kuoni Travel Ltd., Destination Management	CEO Destination Management, Kuoni Travel Ltd., Destination Management
<b>Eric Scheidegger, Dr. rer. pol.</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Botschafter, Stellvertretender Direktor SECO, Leiter Direktion für Standortförderung, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO	Comité Suisse Tourisme, Ambassadeur, Directeur suppléant du SECO, Chef de la promotion de la place économique, Secrétaire d'Etat à l'économie SECO	Comitato Svizzera Turismo, Ambasciatore, Sostituto del Direttore del SECO, Direttore promozione della piazza economica, Segretariato di Stato dell'economia SECO	Board of Directors Switzerland Tourism, Ambassador, Deputy Director SECO, Head of Promotion Activities Directorate, State Secretariat for Economic Affairs SECO
<b>Peter Schibli</b>	Direktor, swissinfo/SRI	Directeur, swissinfo/SRI	Direttore, swissinfo/SRI	Director, swissinfo/SRI
<b>Anton Schmutz</b>	Direktor, GastroSuisse	Directeur, GastroSuisse	Direttore, GastroSuisse	Director, GastroSuisse

Der  
Schweizer  
Tourismusrat.

Le Conseil  
suisse du  
tourisme.

Il Consiglio  
svizzero del  
turismo.

Switzerland  
Tourism  
Council.

<b>Marco Solari</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Präsident, Ticino Turismo, Präsident, Internationales Film Festival Locarno	Comité Suisse Tourisme, Président, Ticino Turismo, Président, Festival international du film Locarno	Comitato Svizzera Turismo, Presidente, Ticino Turismo, Presidente, Festival internazionale del film Locarno	Board of Directors Switzerland Tourism, President, Ticino Turismo, President, Locarno International Film Festival
<b>Thomas Steiner</b>	Direktor, Schweizeri- sche Tourismusfach- schule STF // HES-SO Wallis	Directeur, Ecole Suisse de Tourisme EST // HES-SO Valais	Direttore, Ecole Suisse de Tourisme EST // HES-SO Valais	Director, Ecole Suisse de Tourisme EST // HES-SO Valais
<b>Beni Stöckli</b>	CEO, Stöckli Swiss Sports AG	CEO, Stöckli Swiss Sports AG	CEO, Stöckli Swiss Sports AG	CEO, Stöckli Swiss Sports AG
<b>Urs W. Studer</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Stadtpräsident Luzern	Comité Suisse Tourisme, Maire de Lucerne	Comitato Svizzera Turismo, Sindaco di Lucerna	Board of Directors Switzerland Tourism, Mayor of Lucerne
<b>Daniel Suter</b>	Direktor, Verkehrshaus der Schweiz	Directeur, Musée suisse des transports	Direttore, Museo Svizzero dei Trasporti	Director, Swiss Transport Museum
<b>Hansjörg Trachsel</b>	Vorstand Schweiz Tourismus, Regierungsrat Kanton Graubünden, Vorsteher Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Kanton Graubünden	Comité Suisse Tourisme, Conseiller d'Etat (GR), Chef du Département de l'économie et des affai- res sociales, Canton des Grisons	Comitato Svizzera Turismo, Consigliere di Stato (GR), Capo del Dipartimento dell'economia pubblica e socialità, Canton Grigioni	Board of Directors Switzerland Tourism, Member of the Govern- ment Council (GR), Head of Department of Economy and Social Affairs, Canton of Graubünden
<b>Martin Tritten</b>	Leiter Fachbereich Tourismus, beco Berner Wirtschaft, Volkswirt- schaftsdirektion, Kanton Bern	Responsable tourisme, beco Economie bernoise, Direction de l'économie publique, Canton de Berne	Responsabile turismo, beco Economia bernese, Direzione dell'Economia pubblica, Canton Berna	Head of Tourism Department, beco Bernese Economy, Department of Economy, Canton Berne
<b>Peter Vollmer, Dr.</b>	Vizepräsident, Schweiz Tourismus, Direktor, Verband öffentlicher Verkehr und Seilbahnen Schweiz	Vice-président, Suisse Tourisme, Directeur, Union des transports publics et Remontées Mécaniques Suisses	Vicepresidente, Svizzera Turismo, Direttore, Unione dei trasporti pubblici e di Funivie Svizzere	Vice President, Switzerland Tourism, Director, Public Transport Association and Swiss Cableways
<b>Guido Zumbühl</b>	Direktionsvorsitzender, Bucherer AG	Président de la Direction, Bucherer AG	Presidente della Direzione, Bucherer AG	Chairman of the Board of Directors, Bucherer AG



# Die Revisionsstelle. L'Organe de révision. L'Ufficio di revisione. Auditors.

Obmann	Mitglieder	Ersatzmitglieder
<b>Stefan Gerber</b> Partner, Revisionsexperte PricewaterhouseCoopers AG, Zürich	<b>Daniel Anliker</b> Partner, Revisionsexperte PricewaterhouseCoopers AG, Zürich	<b>Patrick Balkanyi</b> Partner, Revisionsexperte PricewaterhouseCoopers AG, Zürich
	<b>Frank Scharnagl</b> Partner, Revisionsexperte PricewaterhouseCoopers AG, Zürich	<b>Daniel Ketterer</b> Partner, Revisionsexperte PricewaterhouseCoopers AG, Zürich
Responsible	Membres	Membres suppléants
<b>Stefan Gerber</b> Partenaire, Expert-réviseur PricewaterhouseCoopers AG, Zurich	<b>Daniel Anliker</b> Partenaire, Expert-réviseur PricewaterhouseCoopers AG, Zurich	<b>Patrick Balkanyi</b> Partenaire, Expert-réviseur PricewaterhouseCoopers AG, Zurich
	<b>Frank Scharnagl</b> Partenaire, Expert-réviseur PricewaterhouseCoopers AG, Zurich	<b>Daniel Ketterer</b> Partenaire, Expert-réviseur PricewaterhouseCoopers AG, Zurich
Responsabile	Membri	Membri supplenti
<b>Stefan Gerber</b> Partner, Perito revisore PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo	<b>Daniel Anliker</b> Partner, Perito revisore PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo	<b>Patrick Balkanyi</b> Partner, Perito revisore PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo
	<b>Frank Scharnagl</b> Partner, Perito revisore PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo	<b>Daniel Ketterer</b> Partner, Perito revisore PricewaterhouseCoopers SA, Zurigo
Chairman	Members	Alternate members
<b>Stefan Gerber</b> Partner, Audit expert PricewaterhouseCoopers AG, Zurich	<b>Daniel Anliker</b> Partner, Audit expert PricewaterhouseCoopers AG, Zurich	<b>Patrick Balkanyi</b> Partner, Audit expert PricewaterhouseCoopers AG, Zurich
	<b>Frank Scharnagl</b> Partner, Audit expert PricewaterhouseCoopers AG, Zurich	<b>Daniel Ketterer</b> Partner, Audit expert PricewaterhouseCoopers AG, Zurich

# Bilanz 2009.

1 Aktiven	Bilanz per 31.12.2009 CHF	Bilanz per 31.12.2008 CHF
<b>Umlaufvermögen</b>		
<b>1.1 Flüssige Mittel</b>		
Kassa	36 194.98	47 132.57
Post	901 149.95	454 322.73
Bank	11 603 036.52	8 062 589.90
<b>Total Flüssige Mittel</b>	<b>12 540 381.45</b>	<b>8 564 045.20</b>
<b>1.2 Forderungen</b>		
1.2.1 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	3 685 079.51	4 015 244.70
1.2.2 Andere kurzfristige Forderungen		
Garantieleistungen, Vorschüsse, Vorauszahlungen	73 596.58	106 011.86
Staatliche Stellen	546 863.51	787 031.51
Diverse	1 493 981.43	1 395 058.28
Delkredere	-199 000.00	-218 000.00
<b>Total Forderungen</b>	<b>5 600 521.03</b>	<b>6 085 346.35</b>
<b>1.3 Vorräte und angefangene Arbeiten</b>		
Vorräte und angefangene Arbeiten	316 376.44	199 371.13
<b>Total Vorräte und angefangene Arbeiten</b>	<b>316 376.44</b>	<b>199 371.13</b>
<b>1.4 Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>		
Aktive Rechnungsabgrenzungen	1 451 111.22	1 192 744.82
<b>Total Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>1 451 111.22</b>	<b>1 192 744.82</b>
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>19 908 390.14</b>	<b>16 041 507.50</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
<b>1.5 Finanzanlagen</b>		
Beteiligungen	1 732 504.00	1 732 504.00
Langfristige Forderungen gegenüber Dritten	304 898.86	319 370.08
<b>Total Finanzanlagen</b>	<b>2 037 402.86</b>	<b>2 051 874.08</b>
<b>1.6 Mobile Sachanlagen</b>		
Mobilien, Einrichtungen, Installationen	280 682.91	207 074.95
Informatikanlagen	324 499.88	455 661.36
Infrastruktur Auftritte	1 526 183.82	0.00
<b>Total Mobile Sachanlagen</b>	<b>2 131 366.61</b>	<b>662 736.31</b>
<b>1.7 Immobile Sachanlagen</b>		
Geschäftsliegenschaft	7 965 409.11	8 173 534.11
<b>Total Immobile Sachanlagen</b>	<b>7 965 409.11</b>	<b>8 173 534.11</b>
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>12 134 178.58</b>	<b>10 888 144.50</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>

# Bilanz 2009.

2 Passiven	Bilanz per 31.12.2009 CHF	Bilanz per 31.12.2008 CHF
<b>Fremdkapital</b>		
2.1 Kurzfristiges Fremdkapital		
2.1.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	6 769 691.02	7 189 420.23
2.1.2 Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		
Staatliche Stellen	823 854.42	614 594.91
Dritte	712 078.79	1 161 579.96
Vorsorgeeinrichtungen	232 175.90	215 087.96
<b>Total Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>8 537 800.13</b>	<b>9 180 683.06</b>
2.2 Passive Rechnungsabgrenzungen/Kurzfristige Rückstellungen		
Passive Rechnungsabgrenzung	2 182 647.74	1 339 568.46
Personal-Rückstellungen	1 125 031.26	1 175 338.26
Rückstellung Impulsprogramm 2010, Bundesbeitrag	3 500 000.00	0.00
Rückstellung Impulsprogramm 2010, Touristische Partner	73 606.00	0.00
Marketingaktivitäten Folgejahr	4 108 866.49	2 734 000.00
<b>Total Passive Rechnungsabgrenzungen/Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>10 990 151.49</b>	<b>5 248 906.72</b>
2.3 Langfristiges Fremdkapital		
2.3.1 Langfristige Finanzverbindlichkeiten		
Dritte	0.00	18 845.84
2.3.2 Langfristige Rückstellungen		
Informatikanlagen	312 100.00	312 100.00
Liegenschaftsrenovation Paris	170 000.00	170 000.00
Umbauten Mietlokalitäten/Mobiliar	509 900.00	509 900.00
Diverse	2 754 955.85	2 185 544.45
Ausserordentliche Ereignisse Destination Schweiz	4 130 500.00	5 130 500.00
Austrittsentschädigungen	570 564.88	522 569.80
2.3.3 Betriebsfremde Verbindlichkeiten		
Liegenschaft Paris	2 608 335.55	2 302 517.29
<b>Total Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>11 056 356.28</b>	<b>11 151 977.38</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>30 584 307.90</b>	<b>25 581 567.16</b>
<b>Eigenkapital</b>		
2.4 Kapital per 1.1.2009/2008	1 348 084.84	1 304 338.70
Minderaufwand	110 175.98	43 746.14
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>1 458 260.82</b>	<b>1 348 084.84</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>



# Erfolgsrechnung 2009.

3	Erträge	Budget 2009 CHF	Rechnung 2009 CHF	Rechnung 2008 CHF
<b>Betrieblicher Ertrag</b>				
3.1	Mitgliederbeiträge			
	Schweizerische Eidgenossenschaft	46 378 000.00	46 850 000.00	47 750 000.00
	Beitrag Impulsprogramm Bund (Anteil 2009)	0.00	8 500 000.00	0.00
	Schweizerische Bundesbahnen SBB	27 000.00	27 500.00	27 500.00
	hotelleriesuisse (SHV)	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	GastroSuisse	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	Schweizer Tourismusrat	960 000.00	933 000.00	905 500.00
	Übrige Mitglieder (Kantone, Gemeinden, Tourismusorganisationen, Verkehrsinteressenten, Firmen, Organisationen)	1 262 000.00	1 285 935.00	1 176 410.00
	Freiwillige Subventionen	2 000.00	2 410.00	2 710.00
	<b>Total Mitgliederbeiträge</b>	<b>48 829 000.00</b>	<b>57 798 845.00</b>	<b>50 062 120.00</b>
3.2	Diverser Ertrag	40 000.00	141 120.37	141 903.92
3.3	Finanzertrag	72 000.00	224 457.65	187 434.64
3.4	Weiterverrechnete Leistungen			
	Ertrag aus weiterverrechnetem Personalaufwand	1 211 000.00	1 243 884.51	1 443 427.61
	Ertrag aus weiterverrechnetem Betriebsaufwand	250 000.00	220 801.87	236 663.57
	<b>Total Weiterverrechnete Leistungen</b>	<b>1 461 000.00</b>	<b>1 464 686.38</b>	<b>1 680 091.18</b>
	<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>50 402 000.00</b>	<b>59 629 109.40</b>	<b>52 071 549.74</b>
<b>Marketing-Ertrag</b>				
3.5	Sponsorship-Marketing	5 730 000.00	5 887 846.86	6 014 297.30
3.6	Ertrag aus Marketing	22 311 000.00	23 545 816.84	23 302 625.35
3.7	Marketingbeitrag (2009: Impulsprogramm Touristische Partner, 2008: EURO 2008)	0.00	2 056 724.00	6 142 753.00
	<b>Total Marketing-Ertrag</b>	<b>28 041 000.00</b>	<b>31 490 387.70</b>	<b>35 459 675.65</b>
<b>Ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag</b>				
3.8	Betriebsfremder Ertrag	0.00	16 336.04	166 712.09
3.9	Ertrag betriebsfremde Liegenschaft	1 508 000.00	1 547 385.84	1 784 792.94
	<b>Total Ausserordentlicher und betriebsfremder Ertrag</b>	<b>1 508 000.00</b>	<b>1 563 721.88</b>	<b>1 951 505.03</b>
3.10	Mehraufwand	500 000.00	0.00	0.00
	<b>Total Erträge</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Erfolgsrechnung 2009.

4	Aufwand	Budget 2009 CHF	Rechnung 2009 CHF	Rechnung 2008 CHF
<b>Marketing-Aufwand</b>				
4.1	Aufwand aus Marketing	50 289 000.00	52 078 472.20	53 498 630.92
4.2	Aufwand aus Marketing (2009: Impulsprogr., 2008: EURO 2008)	0.00	10 556 724.00	6 142 753.00
	<b>Total Aufwand aus Marketing</b>	<b>50 289 000.00</b>	<b>62 635 196.20</b>	<b>59 641 383.92</b>
4.3	Personalaufwand Marketing			
	Gehälter	17 408 000.00	17 031 487.81	17 383 451.71
	Sozialaufwand	3 418 000.00	3 295 933.90	2 791 258.75
	<b>Total Personalaufwand Marketing</b>	<b>20 826 000.00</b>	<b>20 327 421.71</b>	<b>20 174 710.46</b>
	<b>Total Marketing-Aufwand</b>	<b>71 115 000.00</b>	<b>82 962 617.91</b>	<b>79 816 094.38</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>				
4.4	Personalaufwand Betrieb			
	Gehälter	1 723 000.00	1 585 899.62	1 707 342.30
	Sozialaufwand	255 000.00	334 351.95	288 353.71
	<b>Total Personalaufwand Betrieb</b>	<b>1 978 000.00</b>	<b>1 920 251.57</b>	<b>1 995 696.01</b>
4.5	Personal-Nebenkosten			
	Aus- und Weiterbildung	370 000.00	212 611.92	199 586.87
	Versetzungen/Personalrekrutierung	250 000.00	113 467.19	266 544.95
	Nicht bezogene Ferien/Überzeit (Anpassung)	0.00	-50 307.00	121 900.00
	Reise- und Repräsentationsspesen	326 000.00	333 021.40	298 455.93
	Diverser Personalaufwand	204 000.00	365 674.97	410 563.62
	<b>Total Personal-Nebenkosten</b>	<b>1 150 000.00</b>	<b>974 468.48</b>	<b>1 297 051.37</b>
4.6	Übriger Betriebsaufwand			
	Raumaufwand	2 735 000.00	2 642 670.51	2 650 415.23
	Verwaltungsaufwand	1 315 000.00	1 386 640.49	1 312 764.49
	Allgemeiner Behördenaufwand	218 000.00	171 475.85	213 466.55
	Übriger Betriebsaufwand	96 000.00	92 266.87	87 581.02
	<b>Total Übriger Betriebsaufwand</b>	<b>4 364 000.00</b>	<b>4 293 053.72</b>	<b>4 264 227.29</b>
4.7	Diverser Aufwand inkl. Debitorenverlust	10 000.00	8 377.15	138 166.10
4.8	Finanzaufwand	90 000.00	39 439.52	65 537.61
4.9	Abschreibungen auf Sachanlagen			
	Hard- und Software	403 000.00	353 304.08	445 494.48
	Liegenschaften/Büroeinrichtungen	190 000.00	226 988.83	199 840.81
	<b>Total Abschreibungen auf Sachanlagen</b>	<b>593 000.00</b>	<b>580 292.91</b>	<b>645 335.29</b>
	<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>8 185 000.00</b>	<b>7 815 883.35</b>	<b>8 406 013.67</b>
<b>Ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand</b>				
4.10	Diverser betriebsfremder Aufwand	0.00	620 767.90	25 941.00
4.11	Aufwand betriebsfremde Liegenschaft	1 151 000.00	1 173 773.84	1 190 935.23
	<b>Total Ausserordentlicher und betriebsfremder Aufwand</b>	<b>1 151 000.00</b>	<b>1 794 541.74</b>	<b>1 216 876.23</b>
4.12	Minderaufwand	0.00	110 175.98	43 746.14
	<b>Total Aufwand</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Anhang zur Jahresrechnung 2009.

## Rechnungslegungsgrundsätze

Schweiz Tourismus als Körperschaft des öffentlichen Rechts richtet die Buchführung und die Rechnungslegung nach Art. 957 ff. OR sowie den anwendbaren Vorschriften des Aktienrechts (Art. 662a ff. OR). Schweiz Tourismus haftet gemäss Art. 21 des Organisationsstatuts für ihre Verbindlichkeiten allein mit ihrem Vermögen.

## IKS-Risikobeurteilung

Schweiz Tourismus hat die Unternehmens-Risikobeurteilung im Rahmen des bestehenden Risk-Management-Prozesses aktualisiert und dokumentiert. Diese umfasst sämtliche Risiken, welche einen wesentlichen Einfluss auf die Beurteilung der Jahresrechnung haben können. Mit den im Rahmen des Risk-Management-Prozesses definierten Risikobewältigungstechniken werden die Risiken laufend überwacht und kontrolliert. Die Ergebnisse aus der Überwachung und Kontrolle sind im Administrationshandbuch und im IKS-Ordner (Internes Kontrollsystem) festgehalten.

	2009 CHF	2008 CHF
<b>Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen</b>		
Kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen In- und Ausland	232 000	215 000
<b>Brandversicherungswerte Sachanlagen</b>		
Mobiliar	2 200 000	2 200 000
Lager Mailinghouse/Messestand	3 600 000	3 600 000
EDV-Anlagen	749 000	877 700
Immobilien (Liegenschaft Paris)	p.M.	p.M.
<b>Festdarlehen und Kreditlimite</b>		
UBS – Kreditlimite (Kontokorrent)	500 000	500 000
CS – Kreditlimite (Kontokorrent)	2 000 000	2 000 000
ZKB – Kreditlimite (Kontokorrent)	2 000 000	2 000 000
<b>Abschreibungen Anlagen</b>		
Die Abschreibungen für Infrastruktur Auftritte (Messestand), Web- und Mailinghouse-Server werden unter «Aufwand aus Marketing» ausgewiesen.	761 765	101 400
<b>Beteiligungen</b>		
STC Switzerland Travel Centre AG Zürich/London, zentrale Bewirtschaftung, Vertrieb und Verkauf von Schweizer Tourismusprodukten, Aktienkapital	5 250 000	5 250 000
Beteiligungsanteil ST	33%	33%
<b>Forderungen/Verbindlichkeiten gegenüber STC Switzerland Travel Centre AG</b>		
In der Bilanz sind in den folgenden Positionen Guthaben/Verbindlichkeiten enthalten:		
1.2.1 Debitoren	32 280	13 988
2.1.1 Kreditoren	57 047	54 729
<b>Liegenschaftsrechnung Paris</b>		
Ertrag aus Liegenschaft	1 547 386	1 784 793
Aufwand aus Liegenschaft	1 173 774	1 190 935
Erfolg aus Liegenschaft	373 612	593 858
<b>Leasingverbindlichkeiten</b>		
Gesamtbetrag der Leasingverbindlichkeiten	39 153	27 439
<b>Auflösung stiller Reserven</b>		
Nettoauflösung stiller Reserven im Geschäftsjahr	1 038 592	0
<b>Erträge aus weiterverrechneten Leistungen</b>		
Diese Positionen wurden im Vorjahr auf der Aufwandseite ausgewiesen. Neu werden die Beträge im Ertrag unter «Weiterverrechnete Leistungen» aufgeführt.		
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>		
Positive Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte	166 066	37 773
Negative Wiederbeschaffungswerte der Devisentermingeschäfte	-295 884	-1 670 838
Kontraktvolumen	26 071 502	28 121 772

Bei den Devisentermingeschäften handelt es sich um die Absicherung der budgetierten Ausgaben des Folgejahres in fremder Währung (EUR, USD, GBP, JPY).



# Bericht der Revisionsstelle.

## **Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung**

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung von Schweiz Tourismus, bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2009 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

## **Verantwortung des Vorstandes**

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, den Statuten und den im Anhang wiedergegebenen Rechnungslegungsgrundsätzen verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

## **Verantwortung der Revisionsstelle**

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Unsere Prüfung stellt auf die umfassende Prüfung der PricewaterhouseCoopers AG und deren Berichterstattung zuhanden der Revisionsstelle ab. Deren Prüfung wurde in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards wurde die Prüfung so geplant und durchgeführt, um hinreichende

Sicherheit zu gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. PricewaterhouseCoopers AG ist der Auffassung, dass die von ihr erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für ihr Prüfungsurteil bilden.

## **Prüfungsurteil**

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2009 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz, den Statuten und den im Anhang wiedergegebenen Rechnungslegungsgrundsätzen.

## **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Vorstandes ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

## **Die Revisionsstelle**

### **Stefan Gerber**

Revisionsexperte, Obmann,  
Leitender Revisor

### **Daniel Anliker**

Revisionsexperte, Mitglied

### **Frank Scharnagl**

Revisionsexperte, Mitglied

Zürich, 3. März 2010

# Bilan 2009.

1 Actif	Bilan au 31.12.2009 CHF	Bilan au 31.12.2008 CHF
<b>Actif circulant</b>		
<b>1.1 Liquidités</b>		
Caisse	36 194.98	47 132.57
Compte postal	901 149.95	454 322.73
Banques	11 603 036.52	8 062 589.90
<b>Total liquidités</b>	<b>12 540 381.45</b>	<b>8 564 045.20</b>
<b>1.2 Créances</b>		
1.2.1 Créances résultant des ventes et des prestations de services	3 685 079.51	4 015 244.70
1.2.2 Autres créances à court terme		
Prestations de garantie, avances, paiements anticipés	73 596.58	106 011.86
Institutions publiques	546 863.51	787 031.51
Autres	1 493 981.43	1 395 058.28
Ducroire	-199 000.00	-218 000.00
<b>Total créances</b>	<b>5 600 521.03</b>	<b>6 085 346.35</b>
<b>1.3 Stocks et travaux en cours</b>		
Stocks et travaux en cours	316 376.44	199 371.13
<b>Total stocks et travaux en cours</b>	<b>316 376.44</b>	<b>199 371.13</b>
<b>1.4 Comptes de régularisation actifs</b>		
Comptes de régularisation actifs	1 451 111.22	1 192 744.82
<b>Total comptes de régularisation actifs</b>	<b>1 451 111.22</b>	<b>1 192 744.82</b>
<b>Total actif circulant</b>	<b>19 908 390.14</b>	<b>16 041 507.50</b>
<b>Actif immobilisé</b>		
<b>1.5 Immobilisations financières</b>		
Participations	1 732 504.00	1 732 504.00
Créances à long terme envers des tiers	304 898.86	319 370.08
<b>Total immobilisations financières</b>	<b>2 037 402.86</b>	<b>2 051 874.08</b>
<b>1.6 Immobilisations corporelles meubles</b>		
Mobilier, équipements, installations	280 682.91	207 074.95
Équipement informatique	324 499.88	455 661.36
Infrastructure foires	1 526 183.82	0.00
<b>Total immobilisations corporelles meubles</b>	<b>2 131 366.61</b>	<b>662 736.31</b>
<b>1.7 Immobilisations corporelles immeubles</b>		
Bâtiments d'exploitation	7 965 409.11	8 173 534.11
<b>Total immobilisations corporelles immeubles</b>	<b>7 965 409.11</b>	<b>8 173 534.11</b>
<b>Total actif immobilisé</b>	<b>12 134 178.58</b>	<b>10 888 144.50</b>
<b>Total actif</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>

# Bilan 2009.

2 Passif	Bilan au 31.12.2009 CHF	Bilan au 31.12.2008 CHF
<b>Fonds étrangers</b>		
<b>2.1 Fonds étrangers à court terme</b>		
2.1.1 Dettes à court terme résultant des ventes et des prestations de services	6 769 691.02	7 189 420.23
2.1.2 Autres dettes à court terme		
Institutions publiques	823 854.42	614 594.91
Tiers	712 078.79	1 161 579.96
Institutions de prévoyance professionnelle	232 175.90	215 087.96
<b>Total fonds étrangers à court terme</b>	<b>8 537 800.13</b>	<b>9 180 683.06</b>
<b>2.2 Comptes de régularisation passifs/provisions à court terme</b>		
Comptes de régularisation passifs	2 182 647.74	1 339 568.46
Provisions pour le personnel	1 125 031.26	1 175 338.26
Provision contribution de la Confédération au programme d'impulsion 2010	3 500 000.00	0.00
Provision contribution partenaires touristiques au programme d'impulsion 2010	73 606.00	0.00
Activités de marketing de l'exercice suivant	4 108 866.49	2 734 000.00
<b>Total comptes de régularisation passifs/provisions à court terme</b>	<b>10 990 151.49</b>	<b>5 248 906.72</b>
<b>2.3 Fonds étrangers à long terme</b>		
2.3.1 Dettes financières à long terme		
Tiers	0.00	18 845.84
2.3.2 Provisions à long terme		
Equipement informatique	312 100.00	312 100.00
Rénovation d'immeuble Paris	170 000.00	170 000.00
Rénovation des locaux loués/mobilier	509 900.00	509 900.00
Divers	2 754 955.85	2 185 544.45
Evénements extraordinaires, destination Suisse	4 130 500.00	5 130 500.00
Indemnités de départ	570 564.88	522 569.80
2.3.3 Dettes hors exploitation		
Immeuble Paris	2 608 335.55	2 302 517.29
<b>Total fonds étrangers à long terme</b>	<b>11 056 356.28</b>	<b>11 151 977.38</b>
<b>Total fonds étrangers</b>	<b>30 584 307.90</b>	<b>25 581 567.16</b>
<b>Fonds propres</b>		
2.4 Capital au 1.1.2009/2008	1 348 084.84	1 304 338.70
Minoration des frais	110 175.98	43 746.14
<b>Total fonds propres</b>	<b>1 458 260.82</b>	<b>1 348 084.84</b>
<b>Total passif</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>



# Compte de profits et pertes 2009.

3	Produits	Budget 2009 CHF	Compte 2009 CHF	Compte 2008 CHF
<b>Produits d'exploitation</b>				
3.1	Cotisations des membres			
	Confédération suisse	46 378 000.00	46 850 000.00	47 750 000.00
	Programme d'impulsion: montant contribution de la Confédération 2009	0.00	8 500 000.00	0.00
	Chemins de fer fédéraux suisses CFF	27 000.00	27 500.00	27 500.00
	hotelleriesuisse (SSH)	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	GastroSuisse	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	Conseil suisse du tourisme	960 000.00	933 000.00	905 500.00
	Autres membres (cantons, communes, organisations touristiques, milieux intéressés aux transports, entreprises, organisations)	1 262 000.00	1 285 935.00	1 176 410.00
	Contributions volontaires	2 000.00	2 410.00	2 710.00
	<b>Total cotisations des membres</b>	<b>48 829 000.00</b>	<b>57 798 845.00</b>	<b>50 062 120.00</b>
3.2	Produits divers	40 000.00	141 120.37	141 903.92
3.3	Produits des placements financiers	72 000.00	224 457.65	187 434.64
3.4	Prestations facturées à des tiers			
	Produits de charges de personnel facturées à des tiers	1 211 000.00	1 243 884.51	1 443 427.61
	Produits de charges d'exploitation facturées à des tiers	250 000.00	220 801.87	236 663.57
	<b>Total prestations facturées à des tiers</b>	<b>1 461 000.00</b>	<b>1 464 686.38</b>	<b>1 680 091.18</b>
	<b>Total produits d'exploitation</b>	<b>50 402 000.00</b>	<b>59 629 109.40</b>	<b>52 071 549.74</b>
<b>Produits de marketing</b>				
3.5	Parrainage marketing	5 730 000.00	5 887 846.86	6 014 297.30
3.6	Produits du marketing	22 311 000.00	23 545 816.84	23 302 625.35
3.7	Contribution de marketing (2009: Programme d'impulsion/partenaires touristiques, 2008: EURO 2008)	0.00	2 056 724.00	6 142 753.00
	<b>Total produits de marketing</b>	<b>28 041 000.00</b>	<b>31 490 387.70</b>	<b>35 459 675.65</b>
<b>Produits extraordinaires et hors exploitation</b>				
3.8	Produit hors exploitation	0.00	16 336.04	166 712.09
3.9	Produit d'immeuble hors exploitation	1 508 000.00	1 547 385.84	1 784 792.94
	<b>Total produits extraordinaires et hors exploitation</b>	<b>1 508 000.00</b>	<b>1 563 721.88</b>	<b>1 951 505.03</b>
3.10	Majoration des frais	500 000.00	0.00	0.00
	<b>Total produits</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Compte de profits et pertes 2009.

4	Charges	Budget 2009 CHF	Compte 2009 CHF	Compte 2008 CHF
<b>Charges de marketing</b>				
4.1	Charges découlant du marketing	50 289 000.00	52 078 472.20	53 498 630.92
4.2	Charges marketing (2009: Programme d'impulsion, 2008: EURO 2008)	0.00	10 556 724.00	6 142 753.00
	<b>Total charges découlant du marketing</b>	<b>50 289 000.00</b>	<b>62 635 196.20</b>	<b>59 641 383.92</b>
<b>Charges de personnel de marketing</b>				
4.3	Salaires	17 408 000.00	17 031 487.81	17 383 451.71
	Charges sociales	3 418 000.00	3 295 933.90	2 791 258.75
	<b>Total charges de personnel de marketing</b>	<b>20 826 000.00</b>	<b>20 327 421.71</b>	<b>20 174 710.46</b>
	<b>Total charges de marketing</b>	<b>71 115 000.00</b>	<b>82 962 617.91</b>	<b>79 816 094.38</b>
<b>Charges d'exploitation</b>				
<b>Charges de personnel d'exploitation</b>				
4.4	Salaires	1 723 000.00	1 585 899.62	1 707 342.30
	Charges sociales	255 000.00	334 351.95	288 353.71
	<b>Total charges de personnel d'exploitation</b>	<b>1 978 000.00</b>	<b>1 920 251.57</b>	<b>1 995 696.01</b>
<b>Frais accessoires du personnel</b>				
4.5	Formation et perfectionnement professionnels	370 000.00	212 611.92	199 586.87
	Transferts/recrutement du personnel	250 000.00	113 467.19	266 544.95
	Vacances/heures supplémentaires non compensées (adaptation)	0.00	-50 307.00	121 900.00
	Frais de déplacement et de représentation	326 000.00	333 021.40	298 455.93
	Autres frais de personnel	204 000.00	365 674.97	410 563.62
	<b>Total frais accessoires du personnel</b>	<b>1 150 000.00</b>	<b>974 468.48</b>	<b>1 297 051.37</b>
<b>Autres charges d'exploitation</b>				
4.6	Loyers	2 735 000.00	2 642 670.51	2 650 415.23
	Frais d'administration	1 315 000.00	1 386 640.49	1 312 764.49
	Frais généraux des organes	218 000.00	171 475.85	213 466.55
	Autres charges d'exploitation	96 000.00	92 266.87	87 581.02
	<b>Total autres charges d'exploitation</b>	<b>4 364 000.00</b>	<b>4 293 053.72</b>	<b>4 264 227.29</b>
4.7	Charges diverses, pertes sur débiteurs incl.	10 000.00	8 377.15	138 166.10
4.8	Charges financières	90 000.00	39 439.52	65 537.61
<b>Amortissements des immobilisations corporelles</b>				
4.9	Matériel et logiciel	403 000.00	353 304.08	445 494.48
	Immobilier/Aménagements de bureau	190 000.00	226 988.83	199 840.81
	<b>Total amortissements des immobilisations corporelles</b>	<b>593 000.00</b>	<b>580 292.91</b>	<b>645 335.29</b>
	<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>8 185 000.00</b>	<b>7 815 883.35</b>	<b>8 406 013.67</b>
<b>Charges extraordinaires et hors exploitation</b>				
4.10	Charges hors exploitation diverses	0.00	620 767.90	25 941.00
4.11	Charges de l'immeuble hors exploitation	1 151 000.00	1 173 773.84	1 190 935.23
	<b>Total charges extraordinaires et hors exploitation</b>	<b>1 151 000.00</b>	<b>1 794 541.74</b>	<b>1 216 876.23</b>
4.12	Minoration des frais	0.00	110 175.98	43 746.14
	<b>Total charges</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Annexe aux comptes de l'exercice 2009.

## Principes d'établissement des comptes

Suisse Tourisme, en tant que corporation de droit public, établit sa comptabilité et ses comptes selon les art. 957 ss CO ainsi que les dispositions applicables du droit des sociétés anonymes (art. 662a ss CO). Aux termes de l'art. 21 des Statuts, l'actif de la corporation répond seul des dettes de Suisse Tourisme.

## Evaluation des risques SCI

Suisse Tourisme a actualisé et documenté l'évaluation des risques de l'entreprise dans le cadre du processus de gestion des risques existant. Cette évaluation englobe tous les risques susceptibles d'avoir une influence notable sur l'appréciation des comptes annuels. Les techniques de résorption des risques définies dans le cadre du processus de gestion des risques permettent de surveiller et de contrôler les risques en permanence. Les résultats de cette surveillance et de ce contrôle sont consultables dans le manuel d'administration et dans le classeur SCI (Système de Contrôle Interne).

	2009 CHF	2008 CHF
<b>Engagements vis-à-vis d'institutions de prévoyance</b>		
Engagements à court terme auprès d'institutions de prévoyance en Suisse et à l'étranger	232 000	215 000
<b>Valeur d'assurance-incendie des immobilisations corporelles</b>		
Mobilier	2 200 000	2 200 000
Entrepôt Mailinghouse/stands de foires	3 600 000	3 600 000
Equipement informatique	749 000	877 700
Immobilier (immeuble de Paris)	p.M.	p.M.
<b>Actifs gagés pour engagements propres</b>		
UBS – plafond de crédit (compte courant)	500 000	500 000
CS – plafond de crédit (compte courant)	2 000 000	2 000 000
ZKB – plafond de crédit (compte courant)	2 000 000	2 000 000
<b>Amortissements des immobilisations</b>		
Les amortissements des infrastructures, des activités de représentation (stands de foires), des serveurs web et Mailinghouse figurent sous «Charges découlant du marketing».	761 765	101 400
<b>Participations</b>		
STC Switzerland Travel Centre SA, Zurich/Londres, gestion centrale, distribution et vente de produits touristiques suisses, capital social	5 250 000	5 250 000
Participation ST	33%	33%
<b>Créances/engagements à l'égard de STC Switzerland Travel Centre SA</b>		
Le bilan contient des avoirs/engagements aux positions suivantes:		
1.2.1 Créances	32 280	13 988
2.1.1 Dettes	57 047	54 729
<b>Compte immeuble de Paris</b>		
Produit immobilier	1 547 386	1 784 793
Charges immobilières	1 173 774	1 190 935
Résultat immobilier	373 612	593 858
<b>Engagements de leasing</b>		
Montant total des engagements de leasing	39 153	27 439
<b>Dissolution de réserves latentes</b>		
Dissolution nette de réserves latentes au cours de l'exercice financier	1 038 592	0
<b>Comptabilisation de prestations facturées à des tiers</b>		
Ces écritures ont été portées au débit au cours de l'exercice passé. Les montants sont maintenant inscrits au crédit sous «prestations facturées à des tiers».		
<b>Opérations hors bilan</b>		
Valeurs de rachat positives des opérations à terme sur les devises	166 066	37 773
Valeurs de rachat négatives des opérations à terme sur les devises	-295 884	-1 670 838
Volume de transactions	26 071 502	28 121 772

Les opérations à terme sur les devises portent sur l'assurance des charges budgétisées de l'exercice suivant en devises étrangères (EUR, USD, GBP, JPY).



# Rapport de l'Organe de révision.

## Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Suisse Tourisme, comprenant le bilan, le compte de profits et pertes et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2009.

## Responsabilité du comité

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, aux statuts et aux principes de présentation des comptes inclus dans l'annexe, incombe au comité. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Comité est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

## Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Notre jugement se fonde sur la révision globale de PricewaterhouseCoopers AG et sur son rapport à l'attention de l'organe de révision. Sa révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de

planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. PricewaterhouseCoopers AG estime que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former son opinion d'audit.

## Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2009 sont conformes à la loi

suisse, aux statuts et aux principes de présentation des comptes inclus dans l'annexe.

## Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Comité.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

## L'Organe de révision

### Stefan Gerber

Expert-réviseur, responsable

### Daniel Anliker

Expert-réviseur, membre

### Frank Scharnagl

Expert-réviseur, membre

Zurich, le 3 mars 2010

# Bilancio 2009.

1 Attivi	Bilancio al 31.12.2009 CHF	Bilancio al 31.12.2008 CHF
<b>Attivo circolante</b>		
<b>1.1 Liquidità</b>		
Cassa	36 194.98	47 132.57
Conti correnti postali	901 149.95	454 322.73
Banche	11 603 036.52	8 062 589.90
<b>Totale liquidità</b>	<b>12 540 381.45</b>	<b>8 564 045.20</b>
<b>1.2 Crediti</b>		
1.2.1 Crediti derivanti da vendite e prestazioni	3 685 079.51	4 015 244.70
1.2.2 Altri crediti a breve termine		
Prestazioni di garanzia, anticipi, pagamenti preventivi	73 596.58	106 011.86
Enti pubblici	546 863.51	787 031.51
Altri	1 493 981.43	1 395 058.28
Delcredere	-199 000.00	-218 000.00
<b>Totale crediti</b>	<b>5 600 521.03</b>	<b>6 085 346.35</b>
<b>1.3 Stock e lavori in corso</b>		
Stock e lavori in corso	316 376.44	199 371.13
<b>Totale stock e lavori in corso</b>	<b>316 376.44</b>	<b>199 371.13</b>
<b>1.4 Ratei e risconti attivi</b>		
Ratei e risconti attivi	1 451 111.22	1 192 744.82
<b>Totale ratei e risconti attivi</b>	<b>1 451 111.22</b>	<b>1 192 744.82</b>
<b>Totale attivo circolante</b>	<b>19 908 390.14</b>	<b>16 041 507.50</b>
<b>Attivo fisso</b>		
<b>1.5 Investimenti finanziari</b>		
Partecipazioni	1 732 504.00	1 732 504.00
Crediti a lungo termine nei confronti di terzi	304 898.86	319 370.08
<b>Totale investimenti finanziari</b>	<b>2 037 402.86</b>	<b>2 051 874.08</b>
<b>1.6 Immobilizzazioni mobili</b>		
Mobilia, arredamenti, installazioni	280 682.91	207 074.95
Impianti informatici	324 499.88	455 661.36
Infrastruttura esposizioni	1 526 183.82	0.00
<b>Totale immobilizzazioni mobili</b>	<b>2 131 366.61</b>	<b>662 736.31</b>
<b>1.7 Immobilizzazioni immobili</b>		
Immobile d'esercizio	7 965 409.11	8 173 534.11
<b>Totale immobilizzazioni immobili</b>	<b>7 965 409.11</b>	<b>8 173 534.11</b>
<b>Totale attivo fisso</b>	<b>12 134 178.58</b>	<b>10 888 144.50</b>
<b>Totale attivi</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>

# Bilancio 2009.

2 Passivi	Bilancio al 31.12.2009 CHF	Bilancio al 31.12.2008 CHF
<b>Capitale di terzi</b>		
2.1 Capitale di terzi a breve termine		
2.1.1 Passività a breve termine derivanti da forniture e prestazioni	6 769 691.02	7 189 420.23
2.1.2 Altre passività a breve termine		
Enti pubblici	823 854.42	614 594.91
Terzi	712 078.79	1 161 579.96
Istituti di previdenza professionale	232 175.90	215 087.96
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>	<b>8 537 800.13</b>	<b>9 180 683.06</b>
2.2 Ratei e risconti passivi/accantonamenti a breve termine		
Ratei e risconti passivi	2 182 647.74	1 339 568.46
Accantonamenti per il personale	1 125 031.26	1 175 338.26
Accantonamento contributo federale per programma d'impulso 2010	3 500 000.00	0.00
Accantonamento partner turistici per programma d'impulso 2010	73 606.00	0.00
Attività di marketing anno seguente	4 108 866.49	2 734 000.00
<b>Totale ratei e risconti passivi/accantonamenti a breve termine</b>	<b>10 990 151.49</b>	<b>5 248 906.72</b>
2.3 Capitale di terzi a lungo termine		
2.3.1 Passività finanziarie a lungo termine		
Terzi	0.00	18 845.84
2.3.2 Accantonamenti a lungo termine		
Impianti informatici	312 100.00	312 100.00
Riattamento immobile Parigi	170 000.00	170 000.00
Trasformazione locali locati/mobilia	509 900.00	509 900.00
Altri	2 754 955.85	2 185 544.45
Eventi straordinari destinazione Svizzera	4 130 500.00	5 130 500.00
Indennità di uscita	570 564.88	522 569.80
2.3.3 Passività estranee all'esercizio		
Immobile Parigi	2 608 335.55	2 302 517.29
<b>Totale capitale di terzi a lungo termine</b>	<b>11 056 356.28</b>	<b>11 151 977.38</b>
<b>Totale capitale di terzi</b>	<b>30 584 307.90</b>	<b>25 581 567.16</b>
<b>Fondi propri</b>		
2.4 Fondi propri all'1.1.2009/2008	1 348 084.84	1 304 338.70
Costi inferiori	110 175.98	43 746.14
<b>Totale fondi propri</b>	<b>1 458 260.82</b>	<b>1 348 084.84</b>
<b>Totale passivi</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>



# Conto economico 2009.

3	Ricavi	Budget 2009 CHF	Consuntivo 2009 CHF	Consuntivo 2008 CHF
<b>Ricavi d'esercizio</b>				
3.1	Quote dei membri			
	Confederazione Svizzera	46 378 000.00	46 850 000.00	47 750 000.00
	Contributo della Confederazione per programma d'impulso (quota 2009)	0.00	8 500 000.00	0.00
	Ferrovie Federali Svizzere FFS	27 000.00	27 500.00	27 500.00
	hotelleriesuisse (SSA)	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	GastroSuisse	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	Consiglio svizzero del turismo	960 000.00	933 000.00	905 500.00
	Altri membri (cantoni, comuni, organizzazioni turistiche, industrie interessate al turismo, società, organizzazioni)	1 262 000.00	1 285 935.00	1 176 410.00
	Contributi volontari	2 000.00	2 410.00	2 710.00
	<b>Totale quote dei membri</b>	<b>48 829 000.00</b>	<b>57 798 845.00</b>	<b>50 062 120.00</b>
3.2	Proventi diversi	40 000.00	141 120.37	141 903.92
3.3	Proventi finanziari	72 000.00	224 457.65	187 434.64
3.4	Prestazioni fatturate a terzi			
	Proventi da spese per il personale fatturate a terzi	1 211 000.00	1 243 884.51	1 443 427.61
	Proventi da spese d'esercizio fatturate a terzi	250 000.00	220 801.87	236 663.57
	<b>Totale prestazioni fatturate a terzi</b>	<b>1 461 000.00</b>	<b>1 464 686.38</b>	<b>1 680 091.18</b>
	<b>Totale ricavi d'esercizio</b>	<b>50 402 000.00</b>	<b>59 629 109.40</b>	<b>52 071 549.74</b>
<b>Proventi di marketing</b>				
3.5	Sponsorship marketing	5 730 000.00	5 887 846.86	6 014 297.30
3.6	Proventi di marketing	22 311 000.00	23 545 816.84	23 302 625.35
3.7	Contributo di marketing (2009: programma d'impulso partner turistici, 2008: EURO 2008)	0.00	2 056 724.00	6 142 753.00
	<b>Totale proventi di marketing</b>	<b>28 041 000.00</b>	<b>31 490 387.70</b>	<b>35 459 675.65</b>
<b>Ricavi straordinari ed estranei all'esercizio</b>				
3.8	Ricavi estranei all'esercizio	0.00	16 336.04	166 712.09
3.9	Proventi da immobili estranei all'esercizio	1 508 000.00	1 547 385.84	1 784 792.94
	<b>Totale ricavi straordinari ed estranei all'esercizio</b>	<b>1 508 000.00</b>	<b>1 563 721.88</b>	<b>1 951 505.03</b>
3.10	Costi superiori	500 000.00	0.00	0.00
	<b>Totale ricavi</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Conto economico 2009.

4	Spese	Budget 2009 CHF	Consuntivo 2009 CHF	Consuntivo 2008 CHF
<b>Spese di marketing</b>				
4.1	Spese derivanti dal marketing	50 289 000.00	52 078 472.20	53 498 630.92
4.2	Spese di marketing (2009: programma d'impulso, 2008: EURO 2008)	0.00	10 556 724.00	6 142 753.00
	<b>Totale spese derivanti dal marketing</b>	<b>50 289 000.00</b>	<b>62 635 196.20</b>	<b>59 641 383.92</b>
<b>Spese per il personale di marketing</b>				
4.3	Spese per il personale di marketing			
	Salari	17 408 000.00	17 031 487.81	17 383 451.71
	Oneri sociali	3 418 000.00	3 295 933.90	2 791 258.75
	<b>Totale spese per il personale di marketing</b>	<b>20 826 000.00</b>	<b>20 327 421.71</b>	<b>20 174 710.46</b>
	<b>Totale spese di marketing</b>	<b>71 115 000.00</b>	<b>82 962 617.91</b>	<b>79 816 094.38</b>
<b>Spese d'esercizio</b>				
4.4	Spese per il personale d'esercizio			
	Salari	1 723 000.00	1 585 899.62	1 707 342.30
	Oneri sociali	255 000.00	334 351.95	288 353.71
	<b>Totale spese per il personale d'esercizio</b>	<b>1 978 000.00</b>	<b>1 920 251.57</b>	<b>1 995 696.01</b>
4.5	Spese accessorie per il personale			
	Formazione e perfezionamento professionale	370 000.00	212 611.92	199 586.87
	Trasferimenti/reclutamento di personale	250 000.00	113 467.19	266 544.95
	Vacanze/ore supplementari non compensate (aggiustamento)	0.00	-50 307.00	121 900.00
	Spese di viaggio e di rappresentanza	326 000.00	333 021.40	298 455.93
	Altre spese per il personale	204 000.00	365 674.97	410 563.62
	<b>Totale spese accessorie per il personale</b>	<b>1 150 000.00</b>	<b>974 468.48</b>	<b>1 297 051.37</b>
4.6	Altri costi d'esercizio			
	Spese per locali d'esercizio	2 735 000.00	2 642 670.51	2 650 415.23
	Spese di amministrazione	1 315 000.00	1 386 640.49	1 312 764.49
	Spese generali degli organi	218 000.00	171 475.85	213 466.55
	Altri costi d'esercizio	96 000.00	92 266.87	87 581.02
	<b>Totale altri costi d'esercizio</b>	<b>4 364 000.00</b>	<b>4 293 053.72</b>	<b>4 264 227.29</b>
4.7	Oneri diversi incl. perdite su debitori	10 000.00	8 377.15	138 166.10
4.8	Oneri finanziari	90 000.00	39 439.52	65 537.61
4.9	Ammortamenti sulle immobilizzazioni			
	Hardware e software	403 000.00	353 304.08	445 494.48
	Immobili/arredamenti per ufficio	190 000.00	226 988.83	199 840.81
	<b>Totale ammortamenti sulle immobilizzazioni</b>	<b>593 000.00</b>	<b>580 292.91</b>	<b>645 335.29</b>
	<b>Totale spese d'esercizio</b>	<b>8 185 000.00</b>	<b>7 815 883.35</b>	<b>8 406 013.67</b>
<b>Oneri straordinari ed estranei all'esercizio</b>				
4.10	Diverse spese estranee all'esercizio	0.00	620 767.90	25 941.00
4.11	Oneri da immobili estranei all'esercizio	1 151 000.00	1 173 773.84	1 190 935.23
	<b>Totale oneri straordinari ed estranei all'esercizio</b>	<b>1 151 000.00</b>	<b>1 794 541.74</b>	<b>1 216 876.23</b>
4.12	Costi inferiori	0.00	110 175.98	43 746.14
	<b>Totale spese</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Allegato al conto annuale 2009.

## Criteria dell'allestimento dei conti

La contabilità e i conti di Svizzera Turismo, una corporazione di diritto pubblico, sono conformi alle prescrizioni dell'art. 957 segg. CO nonché alle prescrizioni applicabili del diritto delle società anonime (art. 662 a segg. CO). In conformità all'art. 21 del proprio statuto, Svizzera Turismo risponde delle proprie passività unicamente con il proprio patrimonio.

## Valutazione del rischio SCI

Nel quadro del già esistente processo di Risk Management, Svizzera Turismo ha aggiornato e documentato la valutazione dei rischi d'impresa. Essa comprende tutti i rischi che possono influire in notevole misura sulla valutazione del conto annuale. Le tecniche di gestione del rischio definite nell'ambito del processo di Risk Management rendono possibile un costante monitoraggio e controllo dei rischi. I risultati di tale attività di monitoraggio e controllo sono evidenziati nell'Administrator Manual e nel dossier SCI (Sistema di Controllo Interno).

	2009 CHF	2008 CHF
<b>Impegni nei confronti di istituti di previdenza professionale</b>		
Impegni a breve termine nei confronti di istituti di previdenza professionale in Svizzera e all'estero	232 000	215 000
<b>Valori dell'assicurazione contro gli incendi per immobilizzazioni</b>		
Mobilia	2 200 000	2 200 000
Magazzino mailing house/stand fieristico	3 600 000	3 600 000
Impianti informatici	749 000	877 700
Immobili (immobile Parigi) – pro memoria	p.M.	p.M.
<b>Prestiti fissi e limiti di credito</b>		
UBS – limite di credito (conto corrente)	500 000	500 000
CS – limite di credito (conto corrente)	2 000 000	2 000 000
ZKB – limite di credito (conto corrente)	2 000 000	2 000 000
<b>Ammortamento immobilizzazioni</b>		
Gli ammortamenti per l'infrastruttura esposizioni (stand fiere), per server web e mailing house figurano sotto «Spese di marketing».	761 765	101 400
<b>Partecipazioni</b>		
STC Switzerland Travel Centre AG Zürich/Londra, gestione centralizzata, commercializzazione e vendita di prodotti turistici CH, capitale azionario	5 250 000	5 250 000
Quota di partecipazione ST	33%	33%
<b>Crediti/debiti nei confronti di STC Switzerland Travel Centre AG</b>		
Nel bilancio sono comprese le seguenti voci di attivo/passivo:		
1.2.1 Debitori	32 280	13 988
2.1.1 Creditori	57 047	54 729
<b>Conto immobile Parigi</b>		
Proventi da immobile	1 547 386	1 784 793
Oneri da immobile	1 173 774	1 190 935
Risultato da immobile	373 612	593 858
<b>Impegni di leasing</b>		
Importo totale degli impegni di leasing	39 153	27 439
<b>Liquidazione di riserve occulte</b>		
Liquidazione netta di riserve occulte nell'anno d'esercizio	1 038 592	0
<b>Proventi da prestazioni fatturate a terzi</b>		
Nell'esercizio precedente, queste voci erano state espese nel quadro spese, mentre ora i contributi figurano come proventi sotto la voce «Prestazioni fatturate a terzi».		
<b>Operazioni fuori bilancio</b>		
Valori di rimpiazzo positivi delle operazioni a termine su divise	166 066	37 773
Valori di rimpiazzo negativi delle operazioni a termine su divise	-295 884	-1 670 838
Volume di contratti	26 071 502	28 121 772

Le operazioni a termine su divise si riferiscono alla copertura in valuta estera (EUR, USD, GBP, JPY) delle spese messe in preventivo per l'anno successivo.



# Rapporto dell'Ufficio di revisione.

## Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Svizzera Turismo, costituito da bilancio, conto economico e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2009.

## Responsabilità del Comitato

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge, allo statuto e alle principi di rendiconto riportati nell'allegato. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Comitato è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

## Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. La nostra verifica si basa sulla verifica completa effettuata da PricewaterhouseCoopers SA e sul loro rapporto di revisione, indirizzato all'Ufficio di revisione. PricewaterhouseCoopers SA ha effettuato la sua verifica conformemente ai principi di revisione svizzeri, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. PricewaterhouseCoopers SA è dell'avviso che gli elementi probativi ottenuti costituiscono una base sufficiente ed adeguata per la presente sua opinione di revisione.

## Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2009 è conforme alla legge svizzera, allo statuto e alle principi di rendiconto riportati nell'allegato.

## Rapporto in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO) come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Comitato.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a Voi sottoposto.

## L'Ufficio di revisione

### Stefan Gerber

Perito revisore, responsabile

### Daniel Anliker

Perito revisore, membro

### Frank Scharnagl

Perito revisore, membro

Zurigo, il 3 marzo 2010

# Balance Sheet 2009.

1	Assets	Balance sheet 31.12.2009 CHF	Balance sheet 31.12.2008 CHF
<b>Current assets</b>			
1.1	Liquid assets		
	Cash on hand	36 194.98	47 132.57
	Postal accounts	901 149.95	454 322.73
	Bank accounts	11 603 036.52	8 062 589.90
	<b>Total liquid assets</b>	<b>12 540 381.45</b>	<b>8 564 045.20</b>
1.2	Accounts receivable		
1.2.1	Receivables from sale of goods and services	3 685 079.51	4 015 244.70
1.2.2	Other short-term accounts receivable		
	Guarantee obligations, advances, prepayments	73 596.58	106 011.86
	Public institutions	546 863.51	787 031.51
	Others	1 493 981.43	1 395 058.28
	Bad debt provision	-199 000.00	-218 000.00
	<b>Total accounts receivable</b>	<b>5 600 521.03</b>	<b>6 085 346.35</b>
1.3	Stock and work in progress		
	Stock and work in progress	316 376.44	199 371.13
	<b>Total stock and work in progress</b>	<b>316 376.44</b>	<b>199 371.13</b>
1.4	Prepaid expenses		
	Prepaid expenses	1 451 111.22	1 192 744.82
	<b>Total prepaid expenses</b>	<b>1 451 111.22</b>	<b>1 192 744.82</b>
	<b>Total current assets</b>	<b>19 908 390.14</b>	<b>16 041 507.50</b>
<b>Fixed assets</b>			
1.5	Financial assets		
	Participations	1 732 504.00	1 732 504.00
	Long-term receivables	304 898.86	319 370.08
	<b>Total financial assets</b>	<b>2 037 402.86</b>	<b>2 051 874.08</b>
1.6	Tangible assets		
	Office equipment, office machinery	280 682.91	207 074.95
	IT equipment	324 499.88	455 661.36
	Infrastructure for presentations	1 526 183.82	0.00
	<b>Total tangible assets</b>	<b>2 131 366.61</b>	<b>662 736.31</b>
1.7	Fixed assets real estate		
	Real estate	7 965 409.11	8 173 534.11
	<b>Total fixed assets real estate</b>	<b>7 965 409.11</b>	<b>8 173 534.11</b>
	<b>Total fixed assets</b>	<b>12 134 178.58</b>	<b>10 888 144.50</b>
	<b>Total assets</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>

# Balance Sheet 2009.

2	Liabilities and owners' equity	Balance sheet 31.12.2009 CHF	Balance sheet 31.12.2008 CHF
<b>Liabilities</b>			
2.1	Short-term liabilities		
2.1.1	Accounts payable for sales and services	6 769 691.02	7 189 420.23
2.1.2	Other short-term liabilities		
	Public institutions	823 854.42	614 594.91
	Third parties	712 078.79	1 161 579.96
	Pension funds	232 175.90	215 087.96
	<b>Total short-term liabilities</b>	<b>8 537 800.13</b>	<b>9 180 683.06</b>
2.2	Deferred credits to income/short-term provisions		
	Deferred credits to income	2 182 647.74	1 339 568.46
	Personnel provisions	1 125 031.26	1 175 338.26
	Confederation contribution to Impulse Programme 2010, provision	3 500 000.00	0.00
	Tourism partners Impulse Programme 2010, provision	73 606.00	0.00
	Marketing activities, following year	4 108 866.49	2 734 000.00
	<b>Total deferred credits to income/short-term provisions</b>	<b>10 990 151.49</b>	<b>5 248 906.72</b>
2.3	Long-term liabilities		
2.3.1	Long-term financial liabilities		
	Third parties	0.00	18 845.84
2.3.2	Long-term provisions		
	IT equipment	312 100.00	312 100.00
	Renovation of real estate Paris	170 000.00	170 000.00
	Conversion of rented premises/chattles	509 900.00	509 900.00
	Others	2 754 955.85	2 185 544.45
	Extraordinary events Destination Switzerland	4 130 500.00	5 130 500.00
	Reserve for staff terminations	570 564.88	522 569.80
2.3.3	Unrelated liabilities		
	Real estate Paris	2 608 335.55	2 302 517.29
	<b>Total long-term liabilities</b>	<b>11 056 356.28</b>	<b>11 151 977.38</b>
	<b>Total liabilities</b>	<b>30 584 307.90</b>	<b>25 581 567.16</b>
<b>Owners' equity</b>			
2.4	Equity capital 1.1.2009/2008	1 348 084.84	1 304 338.70
	Reduced expenditure	110 175.98	43 746.14
	<b>Total owners' equity</b>	<b>1 458 260.82</b>	<b>1 348 084.84</b>
	<b>Total liabilities and owners' equity</b>	<b>32 042 568.72</b>	<b>26 929 652.00</b>



# Profit and Loss Account 2009.

3	Income	Budget 2009 CHF	Account 2009 CHF	Account 2008 CHF
<b>Operating income</b>				
3.1	Members' contributions			
	Swiss Confederation	46 378 000.00	46 850 000.00	47 750 000.00
	Confederation contribution to Impulse Programme (2009 share)	0.00	8 500 000.00	0.00
	Swiss Federal Railways SBB	27 000.00	27 500.00	27 500.00
	hotelleriesuisse (SHA)	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	GastroSuisse	100 000.00	100 000.00	100 000.00
	Switzerland Tourism Council	960 000.00	933 000.00	905 500.00
	Other members (cantons, communities, other tourism contributors, commerce interests, firms, organisations)	1 262 000.00	1 285 935.00	1 176 410.00
	Voluntary contributions	2 000.00	2 410.00	2 710.00
	<b>Total members' contributions</b>	<b>48 829 000.00</b>	<b>57 798 845.00</b>	<b>50 062 120.00</b>
3.2	Miscellaneous income	40 000.00	141 120.37	141 903.92
3.3	Financial income	72 000.00	224 457.65	187 434.64
3.4	Expenses charged to third parties			
	Income from personnel expenses charged to third parties	1 211 000.00	1 243 884.51	1 443 427.61
	Income from operating expenses charged to third parties	250 000.00	220 801.87	236 663.57
	<b>Total expenses charged to third parties</b>	<b>1 461 000.00</b>	<b>1 464 686.38</b>	<b>1 680 091.18</b>
	<b>Total operating income</b>	<b>50 402 000.00</b>	<b>59 629 109.40</b>	<b>52 071 549.74</b>
<b>Marketing income</b>				
3.5	Sponsorship marketing	5 730 000.00	5 887 846.86	6 014 297.30
3.6	Marketing income	22 311 000.00	23 545 816.84	23 302 625.35
3.7	Marketing contribution (2009: tourism partners Impulse Programme, 2008: EURO 2008)	0.00	2 056 724.00	6 142 753.00
	<b>Total marketing income</b>	<b>28 041 000.00</b>	<b>31 490 387.70</b>	<b>35 459 675.65</b>
<b>Extraordinary and third party income</b>				
3.8	Third party income	0.00	16 336.04	166 712.09
3.9	Third party income real estate	1 508 000.00	1 547 385.84	1 784 792.94
	<b>Total extraordinary and third party income</b>	<b>1 508 000.00</b>	<b>1 563 721.88</b>	<b>1 951 505.03</b>
3.10	Additional expenditure	500 000.00	0.00	0.00
	<b>Total income</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Profit and Loss Account 2009.

4	Expenses	Budget 2009 CHF	Account 2009 CHF	Account 2008 CHF
<b>Marketing expenses</b>				
4.1	Expenses from marketing	50 289 000.00	52 078 472.20	53 498 630.92
4.2	Expenses from marketing (2009: Impulse Programme, 2008: EURO 2008)	0.00	10 556 724.00	6 142 753.00
	<b>Total expenses from marketing</b>	<b>50 289 000.00</b>	<b>62 635 196.20</b>	<b>59 641 383.92</b>
<b>Personnel expenses for marketing</b>				
4.3	Salaries	17 408 000.00	17 031 487.81	17 383 451.71
	Social security	3 418 000.00	3 295 933.90	2 791 258.75
	<b>Total personnel expenses for marketing</b>	<b>20 826 000.00</b>	<b>20 327 421.71</b>	<b>20 174 710.46</b>
	<b>Total marketing expenses</b>	<b>71 115 000.00</b>	<b>82 962 617.91</b>	<b>79 816 094.38</b>
<b>Operating expenses</b>				
<b>Personnel expenses – operational</b>				
4.4	Salaries	1 723 000.00	1 585 899.62	1 707 342.30
	Social security	255 000.00	334 351.95	288 353.71
	<b>Total personnel expenses – operational</b>	<b>1 978 000.00</b>	<b>1 920 251.57</b>	<b>1 995 696.01</b>
<b>Secondary personnel costs</b>				
4.5	Staff training and continuing education	370 000.00	212 611.92	199 586.87
	Transfers and staff recruiting	250 000.00	113 467.19	266 544.95
	Vacation/overtime not yet compensated (adjustment)	0.00	-50 307.00	121 900.00
	Travel and representation expenses	326 000.00	333 021.40	298 455.93
	Other personnel expenses	204 000.00	365 674.97	410 563.62
	<b>Total secondary personnel costs</b>	<b>1 150 000.00</b>	<b>974 468.48</b>	<b>1 297 051.37</b>
<b>Other operating expenditure</b>				
4.6	Premises	2 735 000.00	2 642 670.51	2 650 415.23
	Administration	1 315 000.00	1 386 640.49	1 312 764.49
	Public bodies	218 000.00	171 475.85	213 466.55
	Other operating expenditure	96 000.00	92 266.87	87 581.02
	<b>Total other operating expenditure</b>	<b>4 364 000.00</b>	<b>4 293 053.72</b>	<b>4 264 227.29</b>
4.7	Miscellaneous expenses incl. bad debt	10 000.00	8 377.15	138 166.10
4.8	Financial expenses	90 000.00	39 439.52	65 537.61
<b>Depreciation on tangible assets</b>				
4.9	Hardware and software	403 000.00	353 304.08	445 494.48
	Property/Office equipment	190 000.00	226 988.83	199 840.81
	<b>Total depreciation on tangible assets</b>	<b>593 000.00</b>	<b>580 292.91</b>	<b>645 335.29</b>
	<b>Total operating expenses</b>	<b>8 185 000.00</b>	<b>7 815 883.35</b>	<b>8 406 013.67</b>
<b>Extraordinary and non-operating expenses</b>				
4.10	Miscellaneous non-operating expenses	0.00	620 767.90	25 941.00
4.11	Expenses third party real estate	1 151 000.00	1 173 773.84	1 190 935.23
	<b>Total extraordinary and non-operating expenses</b>	<b>1 151 000.00</b>	<b>1 794 541.74</b>	<b>1 216 876.23</b>
4.12	Reduced expenditure	0.00	110 175.98	43 746.14
	<b>Total expenses</b>	<b>80 451 000.00</b>	<b>92 683 218.98</b>	<b>89 482 730.42</b>

# Notes to 2009 Financial Statements.

## Accounting principles

As a public corporation Switzerland Tourism maintains and presents its accounts in accordance with §957 ff. of the Swiss Code of Obligations (OR) and the applicable provisions of Swiss stock corporation law (§662 a ff. OR). Switzerland Tourism is liable for its liabilities to the extent of its assets in accordance with §21 of the organisational charter.

## IKS risk assessment

Switzerland Tourism has updated and documented the company risk assessment in the framework of the existing risk management process. This covers all risks that could have a substantial influence on the assessment of the financial statements. Risks are continually monitored and controlled with risk management procedures defined in the framework of the risk management process. The results of this monitoring and control can be seen in the Administration Manual and in the Internal Control System (IKS) folder.

	2009 CHF	2008 CHF
<b>Pension fund liabilities</b>		
Short-term liabilities towards domestic and foreign pension funds	232 000	215 000
<b>Fire insurance, tangible property</b>		
Chattles	2 200 000	2 200 000
Mailing house warehouse/trade fair stand	3 600 000	3 600 000
IT equipment	749 000	877 700
Property (Paris property)	p.M.	p.M.
<b>Assets pledged for own liabilities</b>		
UBS – credit line (current account)	500 000	500 000
CS – credit line (current account)	2 000 000	2 000 000
ZKB – credit line (current account)	2 000 000	2 000 000
<b>Depreciation on tangible assets</b>		
Depreciation for infrastructure appearances (trade show stand), web and mailing-house servers is included under “Expenses arising from marketing”.	761 765	101 400
<b>Investments</b>		
STC Switzerland Travel Centre AG Zurich/London, central management, distribution and sale of Swiss tourism products, share capital	5 250 000	5 250 000
ST holding	33%	33%
<b>Accounts receivable/payable vis-à-vis STC Switzerland Travel Centre AG</b>		
The balance sheet contains the following credit/liability items:		
1.2.1 Debtors	32 280	13 988
2.1.1 Creditors	57 047	54 729
<b>Paris property account</b>		
Income	1 547 386	1 784 793
Expenditure	1 173 774	1 190 935
Profit	373 612	593 858
<b>Leasing liabilities</b>		
Total leasing liabilities	39 153	27 439
<b>Amortisation of undisclosed reserves</b>		
Net amortisation of undisclosed reserves for the fiscal year	1 038 592	0
<b>Income from expenses charged to third parties</b>		
Last year these entries were posted under “Expenses”; they are now listed under “Expenses charged to third parties”.		
<b>Off-balance-sheet transactions</b>		
Positive replacement cost of forward foreign exchange contracts	166 066	37 773
Negative replacement cost of forward foreign exchange contracts	–295 884	–1 670 838
Contract volume	26 071 502	28 121 772

Forward foreign exchange contracts involve the hedging of budgeted expenditure for the following year in foreign currency (EUR, USD, GBP, JPY).



# Report of the Statutory Auditors.

## **Report of the statutory auditor on the financial statements**

As statutory auditor, we have audited the financial statements of Switzerland Tourism, which comprise the balance sheet, income statement and notes, for the year ended 31 December 2009.

## **Board of Directors' Responsibility**

The Board of Directors is responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the requirements of Swiss law, the company's articles of incorporation and the accounting principles described in the notes. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. The Board of Directors is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

## **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. Our assessment is based on the comprehensive audit carried out by PricewaterhouseCoopers AG and their report as delivered to the auditors. Their audit was conducted in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards. Those standards require that an audit is planned

and performed to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. PricewaterhouseCoopers AG believes that the audit evidence they have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for their audit opinion.

## **Opinion**

In our opinion, the financial statements for the year ended 31 December 2009 comply with Swiss law, the statutes and the accounting principles described in the notes.

## **Report on other legal requirements**

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (article 728 CO) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

In accordance with article 728a paragraph 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists which has been designed for the preparation of financial statements according to the instructions of the Board of Directors.

We recommend that the financial statements submitted to you be approved.

## **The auditors**

### **Stefan Gerber**

Audit expert, chief auditor

### **Daniel Anliker**

Audit expert, member

### **Frank Scharnagl**

Audit expert, member

Zurich, 3 March 2010



## Neue Mitglieder 2009. Nouveaux membres 2009. Nuovi membri 2009. New members 2009.

Abächerli Druck AG, Sarnen  
adnv Association pour le Développement  
du Nord Vaudois, Yverdon-les-Bains  
Amiconi Consulting, Lugano  
Azimut Reisen GmbH, Rothenburg  
bed & breakfast agency of the  
Basel Region, Arlesheim  
Birkhäuser + GBC AG, Reinach  
Cate-e-Motion AG, Dübendorf  
creative innovation gmbh, Goldach  
Diablerets Hotels Restaurant SA,  
Les Diablerets  
EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg,  
Basel  
Ferrovia Monte Generoso SA,  
Capolago  
Förderverein Region Gantrisch, Liebefeld  
GeneralMedia SA, Lausanne  
Grand Hotel Kempinski Geneva, Genève  
GriwaRent AG, Grindelwald  
Hergiswiler Glas AG, Hergiswil  
Home Holiday Hub Sàrl, Montreux

Hotel Alex, Zermatt  
Hotel Hof Weissbad, Weissbad  
Hotel Schweizerhof, St. Moritz  
Hotel zum Storchen, Zürich  
HP & S Digitaldruck, Kloten  
Illico Travel & Business Services, Carouge  
In Swiss AG, Muri b. Bern  
Interhytte Ferienhäuser, Oberbipp  
Jacob Rohner AG, Balgach  
Korporation Kerns, Sportbahnen  
Melchsee-Frutt, Kerns  
Loipen Schweiz, Plaffeien  
Mehrwert Services AG, Rüschiikon  
Musée national suisse Château de  
Prangins, Prangins  
POSCOM Ferien Holding AG, Bern  
Pro TV AG, Hünenberg  
Region Olten Tourismus, Olten  
Regionalbahn THURBO AG,  
Kreuzlingen  
Rothus AG, Wandermagazin Schweiz,  
Solothurn

Stettler Hotel + Restaurant AG  
Parkhotel Schöneegg, Grindelwald  
Stöckli Swiss Sports AG, Wolhusen  
SV (Schweiz) AG, Dübendorf  
Swiss College of Hospitality Manage-  
ment, Lenk im Simmental  
Swiss Incoming GmbH, Kloten  
Swiss Premium Hotels, Rüschiikon  
Swiss-Image GmbH, Davos  
SWISSRAFT ADVENTURES GmbH,  
Schluein  
SWIXMED AG, Zürich  
Tourismus Büren an der Aare, Büren a. A.  
Verband der Museen der Schweiz VMS,  
Schweizerisches Landesmuseum,  
Zürich  
Verein Interlaken Hostels & Adventure,  
Interlaken  
Verein Region Thal/Naturpark Thal,  
Balsthal  
Ziegler Druck- und Verlags AG,  
Winterthur

## Mitglieder 2009. Membres 2009. Membri 2009. Members 2009.

**Mitgliederbestand**  
**Effectif des membres**  
**Situazione membri**  
**Members**  
**2008: 672/2009: 688**

### 1. Bund

**Confédération**  
**Confederazione**  
**Swiss Confederation**  
Schweizerische Eidgenossenschaft, Bern

### 2. hotelleriesuisse, Bern

### 3. GastroSuisse, Zürich

**4. Strategische Partner**  
**Partenaires stratégiques**  
**Partner strategici**  
**Strategic partners**

Chocolat Frey AG, Buchs  
Die Schweizerische Post, Bern  
Europcar, AMAG Services AG, Kloten  
Flughafen Zürich AG, Zürich Flughafen  
Interhome AG, Glattbrugg  
Schweizerische Bundesbahnen SBB,  
Bern

Swiss International Air Lines Ltd., Zürich  
Swisscard AECS AG, Horgen  
Swisscom AG, Bern  
Switzerland Cheese Marketing AG, Bern  
Switzerland Travel Centre AG (STC),  
Zürich

**5. Mitglieder nach Kantonen**  
**Membres par cantons**  
**Membri per Cantoni**  
**Members by Canton**

### Aargau

Aargau Tourismus, Aarau  
Aargauer Schlösser, Schloss Habsburg,  
Habsburg  
Bad Zurzach Tourismus AG,  
Bad Zurzach  
Fona Verlag AG, Lenzburg  
Mammut Sports Group AG, Seon  
Ringier Print Zofingen AG, Zofingen  
Schweizerischer Bauernverband SBV,  
Brugg  
Stabsstelle für Standortmarketing/  
Aargau Services, Aarau  
Stadt Baden, Standortmarketing, Baden  
Stadt Lenzburg, Lenzburg  
Tourismus Rheinfelden, Rheinfelden  
Verkehrsverein Laufenburg, Laufenburg

### Appenzell AI

Appenzellerland Tourismus AI, Appen-  
zell  
Appenzellerland Tourismusmarketing AG,  
Appenzell  
Appenzeller Kantonalbank, Appenzell  
Hotel Hof Weissbad, Weissbad

### Appenzell AR

Kanton Appenzell Ausserrhoden, Herisau  
Säntis-Schwebebahn AG, Schwägalp

### Basel-Landschaft

arvato logistics services ag, Pratteln  
Baselland Tourismus, Liestal  
bed & breakfast agency of the  
Basel Region, Arlesheim  
Birkhäuser + GBC AG, Reinach  
CONTACT groups.ch, Hotels und  
Ferienhäuser für Gruppen, Liestal  
Römerstadt Augusta Raurica, Augst  
Sunstar Holding AG, Liestal  
TREFF Hotel Verwaltungs AG, Basel

### Basel-Stadt

Art Basel, Top Events of Switzerland,  
Basel  
Basel Tourismus, Basel  
Club Grand Hôtel & Palace, Basel

Coop, Basel  
 EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg,  
 Basel  
 Europ. Reiseversicherungs AG, Basel  
 Fondation Beyeler, Riehen  
 Helvetia Versicherungen, Basel  
 Manor SA, Basel  
 Messe Berlin / fairteam, Basel  
 Öffentliche Kunstsammlung Basel  
 mit Kunstmuseum und Museum  
 für Gegenwartskunst, Basel  
 Radisson SAS Hotel Basel, Basel  
 Sixt rent-a-car AG, Basel  
 Swissôtel le Plaza, Basel  
 VISIT BASEL AG, Basel

## Bern

24 Swiss Touristic Services, Bolligen  
 Aare Seeland mobil AG, Langenthal  
 Adelboden Tourismus, Adelboden  
 Alpar Flug- und Flugplatzgesellschaft AG,  
 Belp  
 alpavia, Spiez  
 ASMAS, Verband Schweizer Sportfach-  
 handel, Bern  
 Beatenberg Tourismus, Beatenberg  
 Beausite Park Hotel Wengen AG,  
 Wengen  
 beco Berner Wirtschaft, Volkswirt-  
 schaftsdirektion Kanton Bern, Bern  
 BegaSoft AG, Bern  
 Bergbahnen Adelboden AG, Adelboden  
 Bergbahnen Meiringen-Hasliberg AG,  
 Meiringen  
 Bern Tourismus, Bern  
 Bernensis Hotel AG, Carlton-Europe  
 Hotel, Interlaken  
 Berner Oberländer Helikopter AG  
 BOHAG, Gsteigwiler b. Interlaken  
 Berner Wanderwege, Bern  
 Best Western Swiss Hotels, Bern  
 BLS AG, Bern  
 Brienz Rothorn Bahn AG, Brienz  
 Car Tourisme Suisse – Car Groupe  
 ASTAG, Bern  
 Casino Kursaal Interlaken AG,  
 Interlaken  
 Chemins de fer du Jura (novicar),  
 Tramelan  
 Chocolats Camille Bloch SA, Courtelary  
 Chocosuisse, Verband Schweizerischer  
 Schokoladefabrikanten, Bern  
 Cisalpino AG, Bern  
 Daniel Fischer & Partner,  
 Niederwangen b. Bern  
 Destinationen Berner Oberland,  
 Kandersteg  
 Diemtigtal Tourismus, Oey  
 Ed. Jobin AG, Brienz  
 Einwohnergemeinde Spiez, Spiez  
 Einwohnergemeinde Thun, Thun  
 Förderverein Region Gantrisch, Liebfeld

Forschungsinstitut für Freizeit und  
 Tourismus (FIF), Universität Bern,  
 Bern  
 Genossenschaft Sunrise Reisen,  
 Niederwangen  
 Gewerkschaft Unia, Bern  
 Gondelbahn Grindelwald-Männlichen AG,  
 Grindelwald  
 Grand Hotel Park, Gstaad  
 GriwaRent AG, Grindelwald  
 Gstaad 3000 AG, Gstaad  
 Gstaad Palace, Gstaad  
 Gstaad Saanenland Tourismus,  
 Bergbahnen Destination Gstaad AG,  
 Gstaad  
 Hallwag Kümmerly + Frey AG, Schönbühl  
 Haslital Tourismus, Brienz  
 Hotel Allegro Bern AG, Bern  
 Hotel Bellevue-Palace, Bern  
 Hotel Bernerhof, Gstaad  
 Hotel Eden Spiez AG, Spiez  
 Hotel Eigerblick-Silberhorn AG, Grindelwald  
 Hotel Jungfrau & Haus Mönch AG, Mürren  
 Hotel Restaurant Schössli, Ipsach  
 Hotel Schützen Lauterbrunnen AG,  
 Lauterbrunnen  
 Hotelpartner GmbH, Bern  
 In Swiss AG, Muri b. Bern  
 Interhytte Ferienhäuser, Oberbipp  
 Interlaken Tourismus, Interlaken  
 INTERSPORT Schweiz AG, Ostermundigen  
 Inter-Translations SA, Bern  
 John F. Kennedy International School,  
 Saanen  
 Jungfrau Region Marketing AG,  
 Grindelwald  
 Jungfrau Tours AG, Interlaken  
 Jungfraubahnen Management AG,  
 Interlaken  
 Jura bernois Tourisme, Moutier  
 KWO, Kraftwerke Oberhasli AG,  
 Innertkirchen  
 Lenk-Simmental Tourismus AG, Lenk  
 Lindner Grand Hotel Beau Rivage,  
 Interlaken  
 Lötschberg Tourismus, Kandersteg  
 Marina Travel AG, Bern  
 Maxomedia, Bern  
 Niesenbahn AG, Mülenen  
 Polyquest AG, Bern  
 POSCOM Ferien Holding AG, Bern  
 Pro Emmental, Langnau i.E.  
 railtour suisse sa, Zollikofen  
 Regionaler Naturpark Thunersee-  
 Hohgant, Lohnstorf  
 Reisebüro Open Up, Bern  
 Reka Schweizer Reisekasse, Bern  
 Schilthornbahn AG, Interlaken  
 Schuh Interlaken AG, Interlaken  
 Schweizer Alpen-Club SAC, Bern  
 Schweizer Tourismus-Verband STV,  
 Bern

Schweizer Wanderwege SAW/FSTP/  
 FSS/SHF, Bern  
 Schweizerisches Freilichtmuseum  
 Ballenberg, Brienz  
 Schwob AG, Burgdorf  
 Seilbahnen Schweiz SBS, Bern  
 Selfness Hotel Eiger, Grindelwald  
 Simplex AG, Zollikofen  
 Sinnvoll Reisen GmbH, Meiringen  
 SMIT – Schweizer Mittelland  
 Tourismus, Bern  
 Stadt Bern, Wirtschaftsamt, Bern  
 Stadt Biel, Wirtschaftsförderung, Biel  
 Stettler Hotel + Restaurant AG,  
 Parkhotel Schöneegg, Grindelwald  
 Stockhornbahn AG, Erlenbach i. S.  
 Swiss College of Hospitality Manage-  
 ment, Lenk im Simmental  
 Swiss Cycling, Ittigen  
 Swiss Historic Hotels, Muri b. Bern  
 Swiss Snowsports, Belp  
 swisscamps, Verband Schweizerischer  
 Campings, Schönbühl  
 swissinfo/SRI, Bern  
 Swiss-Ski, Muri b. Bern  
 Thun Tourismus Organisation TTO, Thun  
 Thunersee Tourismus, Thun  
 Tourismus Biel Seeland / Tourisme  
 Bienne Seeland, Biel-Bienne  
 Tourismus Büren an der Aare, Büren a. A.  
 UMS Untermietsservice – Temporary  
 Housing, Bern  
 Verband öffentlicher Verkehr VöV, Bern  
 Verband Schweizer Tourismusmanager  
 VSTM, Bern  
 Verband Schweizerischer Privatschulen  
 VSP, Bern  
 Verein Interlaken Hostels & Adventure,  
 Interlaken  
 Verein Swiss Backpackers, Interlaken  
 ViaStoria – Zentrum für Verkehrsge-  
 schichte, Bern  
 Victoria-Jungfrau Collection AG,  
 Interlaken  
 W. Hauenstein Immobilien AG, Hünibach  
 Watch Valley coordination, Bévillard  
 Weber Benteli AG, Biel  
 Wengen Classic Hotels, c/o Hotel  
 Wengener Hof, Wengen  
 Wengernalpbahn, Interlaken  
 Zentrum Paul Klee, Bern

## Fribourg

Bed and Breakfast Switzerland,  
 Villars-sur-Glâne  
 Canton de Fribourg, Fribourg  
 Commune de Gruyères, Gruyères  
 Estavayer-le-Lac / Payerne Tourisme,  
 Estavayer-le-Lac  
 Fribourg Région, Fribourg  
 Fribourg Tourisme et Région, Fribourg



Glion Institut de Hautes Etudes, Bulle  
 Junior and Teen Camp Repond & Co,  
 Marsens  
 La Gruyère Tourisme, Bulle  
 Le Vieux Manoir au Lac Relais &  
 Châteaux, Morat-Meyriez  
 Loipen Schweiz, Plaffeien  
 NH Switzerland, Fribourg  
 Office du tourisme de Charmey, Charmey  
 Région Glâne-Veveyse, Romont  
 Région Lac de Morat, Morat  
 Schwarzsee Tourismus, Schwarzsee  
 Transports publics fribourgeois TPF,  
 Fribourg

## Genève

Aéroport International de Genève, Genève  
 Agence de Voyages Marina Meltseva,  
 Versoix  
 Centre International de Conférences  
 Genève, FIPOI-CICG, Genève  
 Commune de Meyrin, Meyrin  
 DGAE – Direction générale des affaires  
 économiques, Genève  
 Dragon du Ciel S.A., Genève  
 Elite Rent-a-car, Genève  
 Eurasie Lexim SA, Genève  
 Exclusive Alternatives SA, Cologny  
 Fert Tours International, Genève  
 Genève Tourisme et Bureau des  
 congrès, Genève  
 Grand Hotel Kempinski Geneva, Genève  
 GTA Donvand Ltd., Genève  
 Gulf Service SA, Genève  
 Hôtel Adriatica, Champel-Midi SA, Genève  
 Hotel Nash Ville (Tryp Berne Hotel), Genève  
 Illico Travel & Business Services, Carouge  
 Lakeside Marketing SARL, Genève  
 Magnafin SA, Genève  
 Manotel SA, Genève  
 MCI Suisse SA, Genève  
 Musée international de la Croix-Rouge  
 et du Croissant-Rouge, Genève  
 N.M. Incorpore Sàrl, Genève  
 Palexpo SA, Le Grand-Saconnex  
 SM Travel Ltd., Genève  
 Société des hôteliers de Genève, Genève  
 Société des Hôtels Concorde Suisse SA,  
 Hôtel de la Paix, Genève  
 Soleans (Switzerland) SA, Genève  
 SUNlight ACT S.A., Genève  
 Touring Club Schweiz TCS, Vernier  
 Via Travel, Genève  
 Ville de Genève, Genève  
 World Avenues SA, Genève

## Glarus

Braunwald – Klausenpass Tourismus AG,  
 Braunwald  
 Kanton Glarus, Glarus  
 Luftseilbahn Kies-Mettmen AG, Schwanden  
 Sportbahnen Elm AG, Elm

## Graubünden

Arosa Bergbahnen AG, Arosa  
 Arosa Kulm Hotel & Alpin Spa, Arosa  
 Arosa Tourismus, Arosa  
 Badrutt's Palace Hotel AG, St. Moritz  
 Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-  
 Sent AG, Scuol  
 Chur Tourismus, Chur  
 Cresta Hotels Davos, Davos Platz  
 Davos Destinations-Organisation  
 (Genossenschaft), Davos Platz  
 Davos Klosters Bergbahnen AG, Davos  
 Departement für Volkswirtschaft und  
 Soziales Graubünden (DVS), Chur  
 Engadin Scuol Tourismus AG/Guarda,  
 Scuol  
 Engadin St. Moritz, St. Moritz  
 ENGADIN St. Moritz Mountain Pool,  
 St. Moritz  
 Ferienregion Brigels Waltensburg  
 Andiaast Center Turistic, Brigels  
 Ferienregion Lenzerheide, Lenzerheide  
 Marketing und Support AG,  
 Lenzerheide  
 Feriensiedlung Solaria, Davos Dorf  
 Flims Laax Falera Tourismus AG, Flims  
 Gemeinde Arosa, Arosa  
 Gemeinde St. Moritz, St. Moritz  
 Grand Hotel Kronenhof, Pontresina  
 Graubünden Ferien, Chur  
 Graubündner Kantonalbank, Chur  
 HFT Graubünden, Academia Engiadina,  
 Samedan  
 Hotel Allegra, Pontresina  
 Hotel Meisser, Guarda  
 Hotel Saratz AG, Pontresina  
 Hotel Schweizerhof, St. Moritz  
 Hotel Waldhaus am See, St. Moritz  
 hotellerieuisse Graubünden, Chur  
 HTW Chur, Hochschule für Technik  
 und Wirtschaft, Chur  
 Intersoc Bruxelles, St. Moritz  
 Kempinski Grand Hôtel des Bains,  
 St. Moritz  
 Kulm Hotel St. Moritz, St. Moritz  
 Kur- und Verkehrsverein St. Moritz,  
 St. Moritz  
 Lenzerheide Bergbahnen AG, Lenzerheide  
 LOGA Immobilien AG Engiadina, Silvaplana  
 MOROSANI HOTELS DAVOS AG,  
 Davos Platz  
 Neue Disentiserhof AG, Disentis/Mustér  
 Rhätische Bahn AG, Chur  
 Samnaun Tourismus, Samnaun  
 Savognin Bergbahnen AG, Landquart  
 Savognin Tourismus, Savognin  
 Sedrun Disentis Tourismus, Sedrun  
 SSTH Schweizerische Schule für  
 Touristik und Hotellerie AG, Chur  
 Swiss-Image GmbH, Davos  
 SWISSRAFT ADVENTURES GmbH, Schluein  
 swissrent a sport, Rentaski AG, Davos Platz

Tour 168 of Switzerland GmbH, Thusis  
 Turissem Val Müstair, Tschiers  
 Verkehrsverein Obersaxen, Obersaxen  
 WALDHAUS FLIMS Mountain Resort & Spa,  
 Flims Waldhaus  
 Weisse Arena AG, Laax  
 White Turf, Top Events of Switzerland,  
 St. Moritz  
 Zindel Golf GmbH, SWISS GOLF,  
 Maienfeld  
 zTO Viamala / ViaSpluga, Splügen

## Jura

Jura Tourisme / Watch Valley,  
 Saignelégier  
 République et Canton du Jura, Service  
 de l'économie, Delémont

## Luzern

Anker Travel Reisebüro, Vitznau  
 Art Deco Hotel Montana Luzern,  
 Luzern  
 Azimut Reisen GmbH, Rothenburg  
 Baumeler Reisen, Luzern  
 Bucher Reisen AG, Luzern  
 Bucherer AG, Luzern  
 Dampfbahn Furka-Bergstrecke AG, Luzern  
 e-holidayhome ag, Luzern  
 Gamag Management AG, Swiss Music &  
 Folklore Show, Luzern  
 GanderEvent GmbH, Root  
 Geschäftsstellen der Katholischen Schulen  
 (KSS) und Katholischen Erwachsenen-  
 bildung (KAGEB), Luzern  
 Grand Casino Luzern, Luzern  
 Gübelin AG, Luzern  
 Hotel Schweizerhof, Luzern  
 Imagine Suisse – Imagina Suiza,  
 Emmenbrücke  
 IMI International Management Institute  
 Switzerland AG, Kastanienbaum  
 ITW Institut für Tourismuswirtschaft,  
 Hochschule für Wirtschaft HSW  
 Luzern, Luzern  
 Kanton Luzern, Kantonspolizei Luzern,  
 Luzern  
 Kappler Management AG, Luzern  
 KKL Luzern Management AG, Luzern  
 KKL und Tempelhof Uffikon, Uffikon  
 LTI Tours Ltd., Kriens  
 Lucerne Festival, Top Events of  
 Switzerland, Luzern  
 Luzern Tourismus AG, Luzern  
 Palace Luzern, Luzern  
 Park Hotel Vitznau, Vitznau  
 Park Hotel Weggis, Weggis  
 Pilatus-Bahnen, Kriens  
 Private Selection Hotels, Luzern  
 Rent a Bike AG, Sursee  
 Rigi-Bahnen AG, Vitznau  
 Schifffahrtsgesellschaft Vierwald-  
 stättersee (SGV), Luzern

Seeburg Hotels AG, Luzern  
 Seminarhotel Sempachersee, Nottwil  
 Stadt Luzern, Finanzdirektion, Luzern  
 Stöckli Swiss Sports AG, Wolhusen  
 Swisslion AG, Luzern  
 Tourismus UNESCO Biosphäre  
 Entlebuch, Schüpfheim  
 Transport-Unternehmungen Zentral-  
 schweiz, Luzern  
 USP-Touristik AG, Ebikon  
 Verband Bergsportschulen Schweiz VBS,  
 Horw  
 Verkehrshaus der Schweiz, Luzern  
 Weggis Vitznau Rigi Tourismus, Weggis

### Neuchâtel

Banque Cantonale Neuchâteloise,  
 Neuchâtel  
 République et Canton de Neuchâtel,  
 Département de l'économie publique,  
 Neuchâtel  
 Tourisme neuchâtelois, Neuchâtel  
 Ville de Neuchâtel, Neuchâtel

### Nidwalden

Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG,  
 Beckenried  
 Hergiswiler Glas AG, Hergiswil  
 Kanton Nidwalden, Volkswirtschafts-  
 direktion, Stans  
 Outventure AG, Stansstad  
 Stanserhorn-Bahn-Gesellschaft, Stans  
 Vierwaldstättersee Tourismus, Stans  
 zb Zentralbahn AG, Stansstad

### Obwalden

Abächerli Druck AG, Sarnen  
 Brünig Indoor Schiess-Sport-Zentrum,  
 Lungern  
 Engelberg-Titlis Tourismus AG,  
 Engelberg  
 European Walking Tours GmbH, Engelberg  
 Kanton Obwalden, Volkswirtschafts-  
 departement, Sarnen  
 Korporation Kerns Sportbahnen  
 Melchsee-Frutt, Kerns  
 Schlaf im Stroh, Lungern  
 Titlis Rotair Aerial Cableways,  
 Engelberg

### Schaffhausen

Backpacker Switzerland.ch, Stein am Rhein  
 Kanton Schaffhausen, Wirtschaftsamt,  
 Schaffhausen  
 Schaffhauserland Tourismus,  
 Schaffhausen  
 Stadt Schaffhausen, Schaffhausen  
 Unilever Schweiz GmbH, Thayngen

### Schwyz

Kanton Schwyz, Volkswirtschafts-  
 departement, Schwyz  
 Schwyz Tourismus, Schwyz  
 Schwyzer Kantonalbank, Schwyz  
 Seedamm Plaza (Hotel Seedamm AG),  
 Pfäffikon SZ  
 Seminar- und Wellnesshotel Stoos,  
 Stoos  
 Swiss Knife Valley AG, Ibach  
 swissApartments, Gross  
 Tierpark Goldau und ZooSchweiz, Goldau  
 TUI Service Ltd., Altendorf  
 Victorinox AG, Ibach

### Solothurn

Autogrill Schweiz AG, Olten  
 Hotel Kurhaus Weissenstein GmbH,  
 Weissenstein  
 JURA Elektroapparate AG, Niederbuchsiten  
 Kanton Solothurn Tourismus, Solothurn  
 Region Olten Tourismus, Olten  
 Region Solothurn Tourismus, Solo-  
 thurn  
 Rothus AG, Wandermagazin Schweiz,  
 Solothurn  
 Verein Region Thal/Naturpark Thal,  
 Balsthal  
 Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

### St. Gallen

Abenteuerland Walter Zoo AG Gossau,  
 Gossau  
 creative innovation gmbh, Goldach  
 Eidenbenz Kalender, Zollikofer AG,  
 St. Gallen  
 Einstein St. Gallen AG, St. Gallen  
 Expo Norm AG, St. Gallen  
 FERIENREGION HEIDILAND, Heidiland  
 Tourismus AG, Bad Ragaz  
 Gemeinde Bad Ragaz, Bad Ragaz  
 Grand Resort Bad Ragaz AG,  
 Bad Ragaz  
 Hotel Säntispark, Abtwil  
 Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen  
 Institut für öffentliche Dienstleistungen  
 und Tourismus an der Universität  
 St. Gallen (HSG), St. Gallen  
 Jacob Rohner AG, Balgach  
 Kanton St. Gallen, Amt für Wirtschaft,  
 St. Gallen  
 Maestrani Schweizer Schokoladen AG,  
 Flawil  
 Ostschweiz Tourismus, St. Gallen  
 Pizolbahnen AG, Wangs  
 Radisson SAS Hotel St. Gallen, St. Gallen  
 Rapperswil Zürichsee Tourismus,  
 Rapperswil  
 Schweizerische Südostbahn AG, St. Gallen  
 St. Gallen-Bodensee Tourismus,  
 St. Gallen

Stadt Wil, Wil  
 Toggenburg Tourismus, Wildhaus  
 Wohlbefinden Schweiz, Geschäfts-  
 stelle Schweizer Kurhäuser, Gossau

### Ticino

Aduno SA, Corner Bank AG, Bedano  
 Amiconi Consulting, Lugano  
 Banca dello Stato del Cantone Ticino,  
 Bellinzona  
 Bellinzona Turismo e Alto Ticino,  
 Bellinzona  
 BSI S.A., Banca Svizzera Italiana S.A.,  
 Lugano  
 Ente Turistico del Mendrisiotto e  
 Basso Ceresio, Mendrisio  
 Ente Turistico Lago Maggiore, Locarno  
 Ferrovia Monte Generoso SA, Capolago  
 Ferrovie Autolinee Regionali Ticinese  
 (FART), Locarno  
 Festival internazionale del film Locarno,  
 Top Events of Switzerland, Locarno  
 Fondazione Monte Verità, Ascona  
 Hotel Ascona, Ascona  
 Hotel Cadro Panoramica, Cadro  
 Hotel Casa Berno und Arancio, Ascona  
 Hotel Castello del Sole, Ascona  
 Hotel De la Paix, Lugano  
 Hotel Eden Roc Ascona  
 (AG Grand Hotel Tschuggen), Ascona  
 Hotel Giardino, Ascona  
 Infocentro Gottardo Sud, Pollegio  
 Institute of Tourism Management IMAT,  
 Scuola Superiore Alberghiera e del  
 Turismo, Bellinzona  
 Lugano Turismo, Lugano  
 Municipalità della Città di Locarno,  
 Locarno  
 Municipalità della Città di Lugano,  
 Lugano  
 Ospizio San Gottardo, Airolo  
 Repubblica e Cantone del Ticino,  
 Bellinzona  
 Romantik Hotel Orselina, Orselina  
 SDH MANAGEMENT SA, Hotel Olivella,  
 Vico Morcote  
 Studio Silvio Tarchini, Manno  
 Swissminiatur SA, Melide  
 Ticino Turismo, Bellinzona  
 Tessel SA, Villa Sassa Hotel,  
 Residence & SPA, Lugano

### Thurgau

Hotel Metropol, Arbon  
 Incotrade AG, Frauenfeld  
 Kanton Thurgau, Öffentlicher Verkehr/  
 Tourismus, Frauenfeld  
 Kreuzlingen Tourismus, Kreuzlingen  
 Napoleonmuseum Thurgau, Salenstein  
 Regionalbahn THURBO AG,  
 Kreuzlingen



Stadt Frauenfeld, Frauenfeld  
 Stiftung Kartause Ittingen, Warth  
 Thurgau Tourismus, Amriswil  
 Verein Ferien auf dem Bauernhof,  
 Altnau  
 Wäger & Partner GmbH, St. Gallen  
 Wilken AG, Freidorf

## Uri

Andermatt Gotthard Sportbahnen AG,  
 Andermatt  
 Andermatt Gotthard Tourismus, Andermatt  
 Historische Reisepost AG, Andermatt  
 Kanton Uri, Volkswirtschaftsdirektion,  
 Altdorf  
 Uri Tourismus, Altdorf

## Vaud

2m2c, Montreux Music & Convention  
 Center, Montreux  
 adnv, Association pour le Développement  
 du Nord Vaudois, Yverdon-les-Bains  
 Association Romande des Hôteliers,  
 Lausanne  
 Avenches Tourisme, Avenches  
 Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
 Brillantmont International School, Lausanne  
 Casino Barrière de Montreux, Montreux  
 CH-Travels and Trades, Yverdon  
 Château d'Œx Tourisme,  
 Château-d'Œx  
 Chavannes-de-Bogis, Best Western  
 Swiss Hotels, Chavannes-de-Bogis  
 Clinique La Prairie, Clarens/Montreux  
 Commune de Morges, Morges  
 Compagnie générale de Navigation  
 sur le Lac Léman CGN, Lausanne  
 Conventus of Switzerland SA, Nyon  
 Diablerets Hotels Restaurant SA,  
 Les Diablerets  
 Diablerets Tourisme, Les Diablerets  
 Ecole Chantemerle, Blonay  
 Ecole hôtelière de Lausanne, Lausanne  
 Etat de Vaud, Département de l'économie,  
 Lausanne  
 European University, Montreux  
 Eurotel Riviera, Montreux  
 Fairmont Le Montreux Palace, Montreux  
 Fondation du Château de Chillon, Veytaux  
 Fondation du Festival de Jazz de  
 Montreux, Top Events of Switzerland,  
 Montreux-Territet  
 GeneralMedia SA, Lausanne  
 Gestion Hôtelière Ming SA – Astra Hotel,  
 Vevey  
 GoldenPass Services, MOB Montreux-  
 Oberland Bernois et entreprises  
 associées, Montreux  
 Grand Hôtel des Bains,  
 Yverdon-les-Bains  
 Grand Hôtel Suisse Majestic,  
 Montreux

Helvia Trading & Travel SA, Montreux  
 Home Holiday Hub Sàrl, Montreux  
 Hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne  
 Hôtel La Barcarolle – Bays Hotels SA,  
 Prangins  
 Hôtel le Bristol, Villars-sur-Ollon  
 Hôtel Préalpina, Chexbres  
 Hotel Résidence Bristôl, Montreux-Territet  
 Hôtel Royal Plaza, Montreux  
 Institut Monte Rosa, Montreux  
 Institut Villa Pierrefeu SA, Glion  
 Lausanne Palace & Spa, Lausanne  
 Lausanne Tourisme & Bureau des  
 Congrès, Lausanne  
 Lemania College – Lausanne, Lausanne  
 Leysin Tourisme, Leysin  
 McDonald's Suisse Restaurant Sàrl, Crissier  
 Minotel Worldwide SA, Lausanne  
 Montreux-Vevey Tourisme, Montreux  
 Municipalité de Bex, Bex  
 Municipalité de Bussigny,  
 Bussigny-près-Lausanne  
 Municipalité de la Commune de Montreux,  
 Montreux  
 Municipalité de Lausanne, Lausanne  
 Municipalité de Lutry, Lutry  
 Municipalité de Vevey, Vevey  
 Musée national suisse Château de  
 Prangins, Prangins  
 Musée Olympique Lausanne, Lausanne  
 Nestlé Waters (Suisse) S.A., HENNIEZ,  
 Henniez  
 Nyon Région Tourisme, Nyon  
 Office du tourisme de Gryon, Gryon  
 Office du tourisme du canton de Vaud,  
 Lausanne  
 Office du tourisme Rougemont,  
 Rougemont  
 Panoeuro International Cooperation Sàrl,  
 Lausanne  
 Pré Fleuri – Ecole Alpine Internationale,  
 Chesières/Villars  
 REAT S.A., Classic Hôtel, Leysin  
 Rosebud Héritage SA, Vich  
 SIMS – Swiss International Modern  
 School, Montreux  
 Site touristique des Mines de Sel de Bex,  
 Bex  
 Surval Mont-Fleuri, Montreux  
 Swiss Budget Hotels, Villars-sur-Ollon  
 Swiss Cities/ Association Suisse des  
 villes touristiques, Montreux  
 Transport publics de la région  
 nyonnaise SA, Nyon  
 Transports publics du Chablais, Aigle  
 Vallée de Joux Tourisme, Le Sentier  
 Verband Schweizer Heilbäder,  
 Yverdon-les-Bains  
 VIDI Exploitation, Les Diablerets  
 Village Camps SA, Nyon  
 Villars Tourisme, Villars-sur-Ollon  
 Welcome Swiss Tours SA, Lausanne

## Wallis

Administration communale de Monthey,  
 Monthey  
 Administration communale de Randogne,  
 Randogne  
 AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leuker-  
 bad-Umgebung LLB, Susten  
 Alpen Resort Hotel, Zermatt  
 Art Furrer Hotels, Riederalp  
 Association hôtelière du Valais, Sion  
 Banque Cantonale du Valais, Sion  
 Bettmeralp Bahnen AG, Bettmeralp  
 Bettmeralp Tourismus, Bettmeralp  
 Brig Belalp Tourismus, Brig  
 Bürchen-Unterbäch Tourismus,  
 Bürchen  
 «César Ritz» Colleges, Le Bouveret  
 Chablais Tourisme SA, Monthey  
 Citi – Coopérative Informatique  
 Tourisme Immobilier, Martigny  
 Cœur du Valais, Sierre Anniviers  
 Tourisme & Sion Région Tourisme,  
 Sierre  
 Commune de Martigny, Martigny  
 Crans Ambassador Management SA,  
 Crans-Montana  
 Crans-Montana Tourisme,  
 Crans-Montana  
 Einwohnergemeinde Zermatt, Zermatt  
 FerienArt Resort & Spa, Saas-Fee  
 Goms Tourismus, Fiesch  
 Grächen Tourismus, Grächen  
 Grand Hotel Zermatterhof, Zermatt  
 Heidadorf Visperterminen, Visperterminen  
 Hotelpac HC System AG/Tiscover, Lax  
 Hotel Alex, Zermatt  
 International Summer Camp Montana  
 La Moubra, Crans-Montana  
 Les Elfes Verbier SA, International  
 Summer and Winter Camps, Verbier  
 Leukerbad Tourismus, Leukerbad  
 Lindner Hotels & Resorts Schweiz,  
 Leukerbad  
 Luftseilbahnen Fiesch Eggishorn AG,  
 Fiesch  
 Martigny Tourisme, Martigny  
 Matterhorn Gotthard Bahn, Brig  
 Nendaz Tourisme, Nendaz  
 Nova Alpin Hotels AG,  
 Hotel Schweizerhof, Saas-Fee  
 Office du tourisme, Anzère  
 Office du tourisme de Verbier/  
 Val de Bagnes, Verbier  
 Office du tourisme Ovronnaz,  
 Ovronnaz  
 Omega European Masters,  
 Crans-Montana Golf Club,  
 Top Events of Switzerland,  
 Crans-Montana  
 Provins, Sion

Remontées Mécaniques de Crans-Montana-Aminona (CMA) SA, Crans-Montana		Chardon Communications AG, Au		Spillmann/Felser/Leo Burnett, Zürich	
Riederalp Mörel Tourismus, Riederalp		City Night Line CNL AG, Zürich		Stadt Zürich, Präsidialdepartement, Zürich	
Riffelap Resort 2222m, Zermatt		CITYGUIDE (Schweiz) AG, Adliswil		Stand-up-Switzerland AG, Zürich	
Saas-Fee Bergbahnen AG, Saas-Fee		CityGuideTV/YourStoryAG, Herrliberg		Steigenberger Hotels AG, Zürich	
Saas-Fee/Saastal Tourismus, Saas-Fee		Confiserie Sprüngli, Zürich		SV (Schweiz) AG, Dübendorf	
Schweizerische Tourismusfachschule//HES-SO Wallis, Sierre		Crowne Plaza Zurich, Zürich		Swiss Deluxe Hotels, Zürich	
Seiler Hotels Zermatt AG, Zermatt		Data Quest AG, Dietikon		Swiss Incoming GmbH, Kloten	
Sport- und Feriencenter Fiesch, Fiesch		Dolder Hotel AG, Zürich		Swiss International Hotels, Zürich	
STODR – Service du tourisme et du développement régional, Sion		Dubler Rechtsanwälte, Zollikon-Zürich		Swiss Partner Service GmbH, Adliswil	
Swiss Chalet SA/FlexChalet, Champéry		e-domizil AG, Zürich		Swiss Premium Hotels, Rüschiikon	
Swiss Pass Ltd., Sion		Elektro-Surber AG, Zürich		Swiss Quality Hotels, Stäfa	
Téléverbier SA, Verbier		FBM Gastro Management AG, Zürich		Swiss Top Sport, Viva AG für Kommunikation, Zürich	
TMR S.A., Transports de Martigny et Régions SA, Martigny		FO Print + Media AG, Egg b. Zürich		Swiss Trails GmbH, Oberweningen	
Valais Tourisme, Sion		Global Refund Schweiz AG, Brüttsellen		Swiss TS Technical Services AG, Wallisellen	
Veysonnaz Tourisme, Veysonnaz		Grass Roots Switzerland, Zürich		Swissmade.com by Subwave Internet, Zürich	
VP Vex Promotion SA, Thyon-Les Collons		Habegger AG, Regensdorf		Swissôtel Zürich, Zürich	
Zermatt Bergbahnen AG, Zermatt		Hans Meier Tourist AG, Zürich		Swisstours India, Zürich	
Zermatt Tourismus, Zermatt		Hertz GmbH, Schlieren		Switzerland Convention & Incentive Bureau, Zürich	
Zerzuben Touristik AG, Visp		Hotel Baur-au-Lac, Zürich		SWIXMED AG, Zürich	
ZRT Zermatt Rail Travel AG, Brig-Glis		Hotel Cantina, Wädenswil		The Swiss Holidays AG, Zürich	
		Hotel City, Zürich		Ticketcorner AG, Rümlang	
		Hotel Senator, Zürich		Tourismus Region Zürcher Oberland, Pfäffikon	
		Hotel zum Storchen, Zürich		tpc – tv productioncenter zürich ag, Zürich	
		Hotel-Restaurant UTO KULM, Uetliberg		Travelwell GmbH, Dübendorf	
		Hotels with a Bookmark, Zürich		UBS AG, Zürich	
		Howeg, transGourmet Schweiz AG, Winterthur		VACANDO AG, Glattbrugg	
		HP & S Digitaldruck, Kloten		Verband der Museen der Schweiz VMS, Schweizerisches Landesmuseum, Zürich	
		Internationale Schule für Touristik AG IST, Zürich		Verband Schweizerischer Schifffahrtsunternehmen, Zürich	
		Kanton Zürich, Volkswirtschaftsdirektion, Amt für Wirtschaft und Arbeit, Zürich		Verband Schweizerischer Werbegesellschaften, VSW/ASSP, Zürich	
		Kuoni Travel Ltd., Zürich		Widder Hotel, Zürich	
		Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, Kilchberg		Winterthur Tourismus, Winterthur	
		LTV Gelbe Seiten AG, Abteilung Guide, Zürich		Ziegler Druck- und Verlags AG, Winterthur	
		Manz Privacy Hotels Switzerland, Zürich		Zürcher Festspiele, Opernhaus Zürich, Zürich	
		Mauell Reklame AG, Buchs		Zürcher Hoteliers, Zürich	
		Mehrwert Services AG, Rüschiikon		Zürcher Kantonalbank, Zürich	
		Offsetdruck Goetz AG, Geroldswil		Zürich Tourismus, Zürich	 
		Orell Füssli Kartographie AG, Zürich		Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Zürich	
		Orient Legende GmbH, Zürich		Zürichsee Druckereien AG, Stäfa	
		Osec Business Network Switzerland, Zürich		Züri-Unterland Tourismus, Bülach	
		Photoglob AG, Zürich			
		PlanSol AG, Regensdorf			
		Publicitas Mosse AG, Zürich			
		Rentenanstalt/Swiss Life, Zürich			
		Reproscan AG, Zürich			
		Robert Lötscher AG, Fällanden			
		Romantik Seehotel Sonne, Küsnacht			
		Schweizer Bergführerverband, Zürich			
		Schweizer Jugendherbergen, Zürich			
		Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, Zürich			
		Schweizerischer Hängegleiter-Verband SHV, Zürich			
		Schweizerischer Reisebüro-Verband, Zürich			
		Schweizerisches Landesmuseum, Zürich			
		Sihldruck Stulz AG, Zürich			
		Sorell Hotels Switzerland, Zürich			

## Zug

Executive Events GmbH, Zug  
feratel Schweiz AG, Rotkreuz  
Guidle AG, Baar  
Hapimag, Baar  
Kanton Zug, Volkswirtschaftsdirektion, Zug  
Pro TV AG, Hünenberg  
Stadtverwaltung Zug, Finanzdepartement, Zug  
VCH – Verband Christlicher Hotels, Oberägeri  
Weltklasse Zürich, Top Events of Switzerland, Interface Marketing AG, Baar  
Zug Tourismus, Zug

## Zürich

A. Türler Uhren- und Schmuckgeschäft, Zürich  
Accor Gestion hôtelière et Services SA, Zürich  
Agilita AG, Regensdorf  
Allgemeine Plakatgesellschaft, APMontagne, Zürich  
ArabellaStarwood Hotels & Resorts, Zürich  
AS Verlag & Buchkonzept AG, Zürich  
AVIS Autovermietung AG, Glattbrugg  
Bathys Hawaii, Mondaine Watch Ltd., Zürich  
Best of Switzerland Tours, Adliswil  
Cate-e-Motion AG, Dübendorf  
Central Plaza Hotel, Zürich  
CGS Customer Ground Service AG, Zürich

## 6. Liechtenstein

Liechtenstein Tourismus, Vaduz

## 7. Deutschland/Allemagne/ Germania/Germany

Mainau GmbH, Insel Mainau



**Prioritätsmärkte/Marchés prioritaires  
Mercati prioritari/Priority markets**

**Schweiz**

**Zürich**

Tino Kunz (bis 31.3.2010 Alfonso Llopart)  
Country Manager Switzerland  
T +41 44 288 12 31  
F +41 44 288 12 05  
tino.kunz@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Tödistrasse 7, Postfach  
CH-8027 Zürich

**Deutschland**

**Frankfurt a.M.**

Christina Marzluff  
Country Manager Germany & Austria  
T +49 69 25 60 01 30  
F +49 69 25 60 01 38  
christina.marzluff@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Rossmarkt 23  
DE-60311 Frankfurt a.M.

Matthias Albrecht  
(ab 1.6.2010, bis 15.5.2010 Patrizia Franz)  
District Manager Südwesten  
T +49 69 25 60 01 37  
F +49 69 25 60 01 38  
matthias.albrecht@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Rossmarkt 23  
DE-60311 Frankfurt a.M.

**Berlin**

Thomas Vetsch  
(bis 31.12.2009 Marcelline Kuonen)  
District Manager Berlin/Neue Bundesländer  
T +49 30 24 72 74 06  
F +49 30 24 72 74 08  
thomas.vetsch@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Marienstrasse 15  
DE-10117 Berlin

**Düsseldorf**

Sandro Widmer  
(ab 1.7.2010, bis 31.3.2010 Tino Kunz)  
District Manager Nordrhein-Westfalen  
T +49 211 498 00 40  
F +49 211 498 00 41  
sandro.widmer@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Mannesmannufer 6  
DE-40213 Düsseldorf

**Hamburg**

Markus Gilgen  
District Manager Nördliche Bundesländer  
T +49 40 33 07 31  
F +49 40 32 39 00  
markus.gilgen@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Rothenbaumchaussee 95  
DE-20148 Hamburg

**München**

Angelo Brazzerol  
District Manager Freistaat Bayern  
T +49 89 28 65 99 03  
F +49 89 28 65 99 04  
angelo.brazzerol@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Steinsdorfstrasse 20  
DE-80538 München

**France**

**Paris**

Michel Ferla  
Country Manager France, Belgium and  
Spain/Vice Director Switzerland Tourism  
T +33 1 44 51 65 48  
F +33 1 47 42 43 88  
michel.ferla@switzerland.com  
Suisse Tourisme  
11 bis, rue Scribe  
FR-75009 Paris

**Italia**

**Milano**

Tiziano Pelli  
Country Manager Italy  
T +39 02 7639 1115  
F +39 02 7600 1163  
tiziano.pelli@switzerland.com  
Svizzera Turismo  
Piazza Cavour 4  
IT-20121 Milano

**Roma**

Piccarda Frulli  
Representative Central/Southern Italy  
T +39 06 4420 2498  
F +39 06 4429 2354  
piccarda.frulli@switzerland.com  
Svizzera Turismo  
Via Nomentana 175  
IT-00161 Roma RM

**Japan**

**Tokyo**

Roger Zbinden  
Country Manager Japan &  
Asian Key Markets  
T +81 3 5401 5440  
F +81 3 5401 5427  
roger.zbinden@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Toranomom Daini Waiko Bldg. 3F  
5-2-6, Toranomom, Minato-ku  
JP-Tokyo 105-0001

**The Netherlands**

**Amsterdam**

Corinne Genoud  
Country Manager Netherlands  
T +31 20 625 53 94  
F +31 20 625 59 85  
corinne.genoud@switzerland.com  
Zwitzerland Toerisme  
Postbus 17400  
NL-1001 JK Amsterdam

**UK & Ireland**

**London**

Marcelline Kuonen  
(bis 31.12.2009 Evelyn Lafone-Meier)  
Country Manager UK & Ireland  
T +44 20 7845 7688  
F +44 20 7845 7699  
marcelline.kuonen@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
30 Bedford Street  
GB-London WC2E 9ED

**USA**

**New York**

Alex Herrmann  
Country Manager North America  
T +1 212 981 1167  
F +1 212 262 6116  
alex.herrmann@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Swiss Center  
608 Fifth Avenue  
US-New York, NY 10020

## Santa Monica

Fausto Zaina  
District Manager Western USA and Mexico  
T +1 310 260 2421  
F +1 310 260 2923  
fausto.zaina@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
501 Santa Monica Blvd.  
Suite 607  
US-Santa Monica, CA 90401

## Aktivmärkte/Marchés actifs Mercati attivi/Active markets

### Australia

#### Sydney

Evelyn Lafone-Meier  
(bis 31.12.2009 Giovanni Di Stefano)  
Country Manager Australia  
T +61 2 8251 0060  
F +61 2 8251 0097  
evelyn.lafone@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Level 1, 299 Elizabeth Street  
AU-Sydney, NSW 2000

### Belgique

#### Bruxelles

Ivan Breiter  
Market Manager Belgium  
T +32 2 345 33 68  
F +32 2 345 35 52  
ivan.breiter@switzerland.com  
Suisse Tourisme – Zwisserland Toerisme  
Boîte postale 1600  
BE-1000 Bruxelles 1

### Canada

#### Toronto

Mirko (Mike) Capodanno  
Market Manager Canada  
T +1 416 695 3375  
F +1 416 695 2775  
mirko.capodanno@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
926 The East Mall  
CA-Toronto, Ontario M9B 6K1

### Czech Republic

#### Praha

Alena Koukalova  
Market Manager Czech Republic  
T +42 02 22 52 11 25  
F +42 02 22 51 36 85  
alena.koukalova@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Handelskammer  
Schweiz-Tschechische Republik  
Jankovcova 1569/2c  
CZ-17000 Praha 7

### Korea

#### Seoul

Jean Kim  
Market Manager Korea  
T +822 3789 3250  
F +822 3789 3255  
jean.kim@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
13 Fl., Dongbu Dadong Bldg.  
103, Da-Dong  
Jung-Gu  
KR-Seoul 100-180

### Nordics

#### Stockholm

Marianne Söderblom  
Market Manager Nordics  
T +46 8 676 7924  
F +46 8 21 15 04  
marianne.soederblom@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Embassy of Switzerland  
Valhallavägen 64  
P.O. Box 26143  
SE-10041 Stockholm

### Österreich & Ungarn

#### Wien

Urs Weber  
Market Manager Austria & Hungary  
T +43 1 513 26 40 11  
F +43 1 513 26 40 19  
urs.weber@switzerland.com  
Schweiz Tourismus  
Schwindgasse 20  
AT-1040 Wien

### Poland

#### Warszawa

Adriana Czupryn  
Market Manager Poland  
T +48 22 628 04 81  
F +48 22 621 05 48  
adriana.czupryn@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Ambasada Szwajcarii  
Aleje Ujazdowskie 27  
PL-00-540 Warszawa

## Strategische Wachstumsmärkte Marchés stratégiques de croissance Mercati a crescita strategica Strategic growth markets

### China

#### Beijing

Simon Bosshart  
Market Manager China  
T +86 10 6528 9495  
F +86 10 6512 0973  
simon.bosshart@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Prosper Center, Tower 1, Office 609  
Guanghua Road 22,  
CN-100 020 Beijing

#### Hongkong

Casey Liu  
District Manager Hongkong &  
Southern China  
T +852 2865 6505  
F +852 2528 9955  
casey.liu@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Suite 1116, 11/F, Ocean Centre  
Harbour City, 5 Canton Rd.  
Tsim Sha Tsui, Kowloon  
HK-Hongkong

#### Shanghai

Liyong Grace Gao  
District Manager East China  
T +86 21 6218 2012  
F +86 21 6218 5789  
grace.gao@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Room 1208, West Gate Tower  
1038 Nanjing Xi Lu  
CN-200 041 Shanghai



## España & Portugal

### Barcelona

Gilles Dind  
Market Manager Spain & Portugal  
T +34 93 467 20 19  
F +34 93 467 22 05  
gilles.dind@switzerland.com  
Suiza Turismo  
C/ de la Diputació, 289  
ES-08009 Barcelona

## Gulf Countries (GCC)

### Dubai

Tawfik Melli  
Market Manager Gulf Countries  
T +971 4 294 5110  
F +971 4 294 1410  
tawfik.melli@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
Al-Yamamah Tower  
Near Deira City & Creek Golf Club  
P.O. Box 29322  
AE-Dubai

## India

### Mumbai

Michael Maeder (bis 31.3.2010 Ritu Sharma)  
Market Manager India  
T +91 226 743 99 92  
F +91 226 743 99 94  
michael.maeder@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Swiss International Air Lines Ltd.  
Vashani Chambers, 2nd Floor  
9 New Marine Lines  
IN-Mumbai-400020

Aishvarya Guhagarkar  
Representative for Western India  
T +91 226 743 99 92  
F +91 226 743 99 94  
aishvarya.guhagarkar@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Swiss International Air Lines Ltd.  
Vashani Chambers, 2nd Floor  
9 New Marine Lines  
IN-Mumbai-400020

### New Delhi

Puneet Dhawan  
Representative for Northern & Eastern India  
T +91 124 488 89 86  
F +91 124 422 38 02  
puneet.dhawan@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
12th Floor, Tower B  
Building No. 10, Sector 25  
DLF Cyber City, Phase-II  
IN-122002 Gurgaon

## Russian Federation & CIS

### Moscow

Jonas Ettlin  
Market Manager Russia/CIS  
T +7 495 937 77 97  
F +7 495 937 77 98  
jonas.ettlin@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
17-19 Posledniy Pereulok  
Sretenka Complex  
RU-107045 Moscow

## Aufbaumärkte

### Marchés de développement

### Mercati in espansione

### Developing markets

## Brazil

### São Paulo

Gisele Sarbach  
Representative for Brazil  
T +55 11 3372 8210  
F +55 11 3253 5716  
gisele.sarbach@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Consulate General of Switzerland  
Avenida Paulista, 1754 - 4º Andar  
Edifício Grande Avenida  
BR-01310-200 São Paulo-SP

## Israel

### Tel Aviv

Naomi Lehmann  
Representative for Israel  
T +972 507 87 81 99  
F +972 3 546 44 08  
naomi.lehmann@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Embassy of Switzerland  
228 rue Hayarkon  
IL-63405 Tel Aviv

## Malaysia

### Kuala Lumpur

Lyn Loh Tan Foong  
Representative for Malaysia  
T +60 3 2148 0622  
F +60 3 2148 0935  
lyn.loh@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Embassy of Switzerland  
16, Persiaran Madge  
MY-55000 Kuala Lumpur

## Singapore

### Singapore

Junice Yeo  
Representative for Singapore  
T +65 6469 4023  
F +65 6466 8245  
junice.yeo@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Embassy of Switzerland  
1, Swiss Club Link  
SG-288162 Singapore

## South Africa

### Pretoria

Carina Fourie  
Representative for South Africa  
T +27 12 452 06 90  
F +27 12 346 26 21  
carina.fourie@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Embassy of Switzerland  
P.O. Box 2508  
ZA-0075 Brooklin Square

## Thailand

### Bangkok

Wiwat Suksaph  
Representative for Thailand  
T +66 204 7750  
F +66 204 7788  
wiwat.suksaph@switzerland.com  
Switzerland Tourism  
c/o Swiss International Air Lines Ltd.  
18 Floor, Q House Asoke Building  
66 Sukhumvit 21 Road (Asoke)  
TH-Bangkok 10110

Eine aktuelle Liste aller ST-Vertretungen weltweit steht auf [www.stnet.ch/de.cfm/ueber\\_uns/kontakt/](http://www.stnet.ch/de.cfm/ueber_uns/kontakt/) zur Verfügung.

La liste actualisée de toutes les représentations de ST est disponible sous [www.stnet.ch/fr.cfm/st/contact/](http://www.stnet.ch/fr.cfm/st/contact/).

La lista attualizzata delle rappresentanze mondiali di ST è a disposizione su [www.stnet.ch/de.cfm/ueber\\_uns/kontakt/](http://www.stnet.ch/de.cfm/ueber_uns/kontakt/).

An up to date list of all ST Representatives worldwide is available at: [www.stnet.ch/de.cfm/ueber\\_uns/kontakt/](http://www.stnet.ch/de.cfm/ueber_uns/kontakt/).

### **Einsatz für die Nachhaltigkeit**

Die Schweiz ist bekannt als Land mit intakter Natur, das sich für einen umweltschonenden Umgang mit den natürlichen Ressourcen, die sinnvolle Landschaftspflege und für ein umweltfreundliches öffentliches Verkehrssystem einsetzt. Ein sorgfältiger und nachhaltiger Umgang mit der Umwelt gewährleistet einen Qualitätstourismus, von dem unsere Gäste profitieren.

### **Engagement pour un développement durable**

La Suisse est connue pour sa nature intacte, sa gestion raisonnée des ressources naturelles, le soin apporté à la préservation de ses paysages et son système de transports publics respectueux de l'environnement. Le souci de l'écologie et du développement durable garantit un tourisme de qualité dont profitent nos visiteurs.

### **Impegno per uno sviluppo sostenibile**

La Svizzera è nota come Paese dalla natura intatta; per l'approccio ecologico alle risorse naturali, la tutela mirata dei paesaggi e la rete di trasporti pubblici in sintonia con l'ambiente. L'interesse per l'ecologia e lo sviluppo sostenibile garantiscono la qualità nel turismo, un vantaggio per i nostri ospiti.

### **An emphasis on sustainability**

Switzerland is known as a country of unspoilt nature that is committed to environmentally sensitive policies regarding natural resources, to careful stewardship of the landscape, and to its eco-friendly public transport system. This commitment to the environment and to sustainable development guarantees a high-quality tourism for our guests.



Titelbild: Alphütte Fops, Lenzerheide, Graubünden

Photo de couverture: Cabane d'alpage Fops, Lenzerheide, Grisons

Foto di copertina: Capanna alpina Fops, Lenzerheide, Grigioni

Cover picture: Mountain hut Fops, Lenzerheide, Graubünden

Unsere touristischen Regionen-Partner. Nos partenaires touristiques régionaux. I nostri partner turistici nelle regioni. Our tourist region partners.

